

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

中華民國僑務委員會頒發證台教新字第一一〇號

號八八五壹第  
式密港警零份每  
張大八紙出日今  
公限有報日僑華印承及行發  
休維華司總  
一八〇九二二區總辦本  
三六六一二區分區中  
七四四〇八八區分港旺  
一八八八區分港旺  
行銀入匯東理有句地地社網  
號七六九區東理有句地地社網  
三號四冊發三路北山中北區錦合  
四一六四五區分區中

# 要求泰再表明

泰政府保證鞏固兩國友好關係

[illegible]

# 北越砲轟美越軍 阿壽谷戰事激烈

雙方苦戰北越越共傷亡甚大

[illegible]

倫敦外市市場的商人稱該處情形爲「接近瘋狂」，買家均爭取以最少價額的面，美元躍升至每元仲三點九，在倫敦克爾代表美國銀行稱，市場對高懸傳聞西銀兌換的支拂，並將美元恢復其與英鎊的比值，自五月十日以後的動態，或根據倫敦水面。

告警水春表代談和越北  
**越南出撤軍美非除  
展進獲難談和則否**

[illegible]

# 行表康安

**幕開遷搬張擴天今**  
 邊側樓興東)B號一道角東灣鑼銅  
 九八五六六七H:話電

新張期內  
九折酬賓

服務第


本行謹定於一九七  
一年五月廿八日（星  
期五）正午十二時舉  
行凱旋城慶開幕敬備  
酒會 恭候  
光臨指導 曷勝榮寵  
（恆久不迴）

**安康表行敬約**

酒會時間：正午十二時至下午  
三時

址：香港銅鑼灣東角道  
壹號B（東興樓側  
近）

電話：二七六六五八元



北角最旺地區      管理最爲完善

## 新都城大廈

第二期 C D 座

999 年期 開始預售 特價九折

C 座現已開始上蓋    D 座現已建至十樓

大元置業有限公司建造經售

售 樓 處：中環太子大廈 1632 室    電話 H2411111 (十線)

北角英皇道新都城大廈地下大堂    電話 H704207

**怡華工業大廈**  
香港仔黃竹坑道 534 號地段

特價租售



**本月完成**  
每單位 2550 呎至萬餘呎

電梯五部・全無柱位  
招工容易・先付三成  
餘額由銀行貸款

怡和院 怡華置業有限公司  
香港中環皇后大道新華大廈 97 室  
電話：H 248429 H 241511 H 249949

# 依利大廈

150  
年期

乃路臣街及染布房街交界大單邊

梗房洋樓 三房一廳 三面單邊 上乘材料

預售期內 9折優待 於1972年6月完成

面積719尺

香港建屋貸款公司批准貸款

四層停車場無泊車之憂

二樓及七樓商業樓宇

旺盛舖位 分期付款

地盤辦事處 K-310391 (假日照常歡迎參觀選購)

合和屋宇有限公司

香港摩利臣山道100號地下 電話 H 747301

利隆置業 高商

香港德輔道中

非呂人壽大廈對面

電話: H-247800

材料上乘  
 梗房間格  
 面向東南  
 寬敞舒適



鳳
祥
樓

九龍鳳凰新邨環鳳街

三萬餘起 首期只付數仟  
 華懋置業有限公司 H280060

連至十七樓本年八月完成

青山道地下廠房廉售

深水埗青山道88號三面單邊一萬五千方尺地下一層適合工廠貨倉及陳列室等百尺面向青山道合

意電：四四七四七四合

徵聘外勤記者

某大報社徵聘男性採訪記者多名，凡本港英文中學會  
華班或專上院校畢業生，有志從事新聞工作者請投函  
華僑日報信箱第式九六號合則函約面試。

豪華幽雅，園林勝地  
北角繼園台，繼園上里

尚有 113 年

柚木地板  
顏色浴缸

一梯二伙  
樓高六層

繼園樓

舊地成本・訂價特廉

祇售 **六萬餘元**  
(每呎約九十餘元)

洽購處：繼園地產有限公司  
九龍彌敦道221B (京華酒店)  
電話：K660266—7 663940  
地盤電話：H714033

# 金涌工業大廈

新界中葵涌藍田街30-38號內C座



每層附有貨車位一個

## 分層租售

(葵涌工業區中心) 樓高十層，每層面積9500呎四面有窗，水電齊備，貨運便利，巨型客貨電梯兩部，適合各類工業用，七月份建築完成，預售期內，九五折伙待，現購或分期，無任歡迎。

租售處：恆成織業有限公司 地產部 電話 711751  
719162

## 旺舖出租

旺角區新建成地下大商場出租，樓高十七呎，可作各種商業及貨倉用途，所餘無多，有意者請移玉太子道一百四十一號四樓黃先生洽。



## 公爵閣

高級洋樓

九龍塘公爵街五號

環境幽靜高尚

設計盡善盡美

面積一千一百呎

即建上蓋尚餘無多

華懋置業有限公司

電話 H232803 H224578



# 埃及總統沙達德申決策 保障阿聯權益 尋求中東和平

## 開羅否認福西總理訪問華府

【本報開羅廿七日電】埃及總統沙達德在開羅舉行記者會，對阿拉伯聯合共和國與以色列之和平談判，表示支持。沙達德表示，埃及政府將繼續致力於尋求中東和平，並保障阿拉伯聯合共和國的權益。他強調，埃及將與阿拉伯聯合共和國政府密切合作，以確保其在談判中的地位。

# 檢討中東局勢 加強兩國合作

【本報開羅廿七日電】埃及總統沙達德在開羅舉行記者會，對阿拉伯聯合共和國與以色列之和平談判，表示支持。沙達德表示，埃及政府將繼續致力於尋求中東和平，並保障阿拉伯聯合共和國的權益。他強調，埃及將與阿拉伯聯合共和國政府密切合作，以確保其在談判中的地位。

# 火車電車巴士的清潔問題

【本報訊】公共交通工具之清潔問題，一向為市民所關注。最近，有關當局表示，將加強對火車、電車及巴士之清潔工作，以確保市民在搭乘時能有舒適、衛生的環境。當局表示，將增加清潔人員的數量，並提高清潔頻率，以應對日益增長的公共交通需求。

# 美國修改中東政策 與阿拉伯伯

【本報訊】美國政府最近宣布，將修改其中東政策，以更好地與阿拉伯世界建立聯繫。這一舉措被視為美國在國際事務上的重大調整，旨在加強與阿拉伯國家的合作，並促進中東地區的和平與穩定。美國政府表示，新的政策將更加強調對話與合作，而非單方面的施壓。



# 奧國承認中共

【本報維也納廿七日電】奧地利政府今日正式宣布，承認中華人民共和國為中國的唯一合法政府。這一決定標誌著奧國與中國關係的重大轉變，也反映了國際社會對中國地位日益增長的認可。奧國政府表示，承認中共將有助於促進兩國之間的經貿合作與文化交流。

# 中非共和國總統 布加塞主張重罰

【本報布瓦科諾廿七日電】中非共和國總統布加塞在首都發表講話，主張對破壞國家統一與穩定的行為施以重罰。布加塞表示，政府將採取嚴厲措施，打擊任何分裂國家的企圖，並維護國家的領土完整。他強調，國家的統一與穩定是實現發展與繁榮的基礎。

# 美每年人口增加百分一 對美國社會影響不大

【本報華盛頓廿七日電】一項最新的調查顯示，美國每年的人口增長率僅為百分之一，這一增長速度對美國社會的影響並不大。調查指出，美國的人口增長主要來自自然增長，而非移民。專家認為，美國擁有豐富的土地資源與先進的技術，足以支撐其人口增長，並不會對社會產生重大壓力。



# 美國學校校務 被罰停課一週

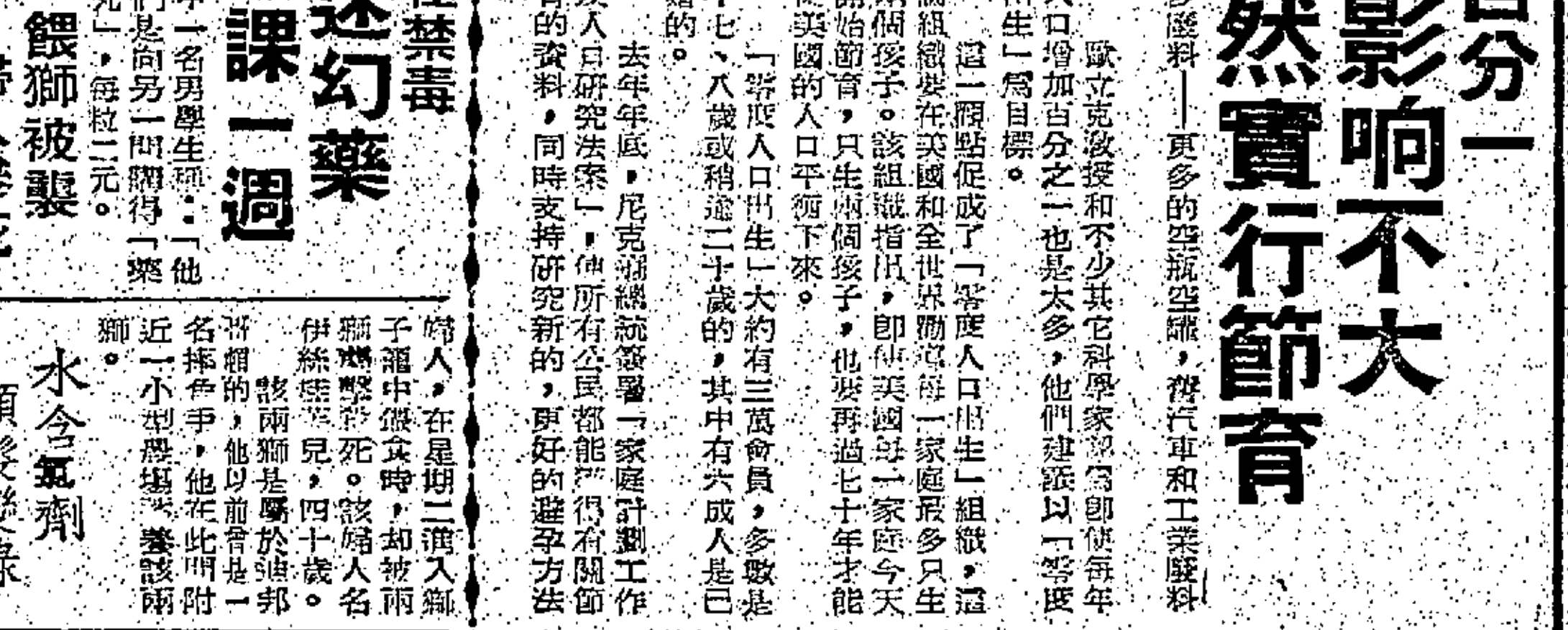
【本報華盛頓廿七日電】美國聯邦政府今日宣布，將對部分學校實施停課一週的處分，以嚴厲打擊校園暴力行為。政府表示，校園暴力嚴重威脅學生的安全與健康，必須採取強硬措施予以遏制。受處分的學校包括多所知名中學，政府將密切關注其後續表現，並確保學生在復課後的安全。

# 威爾遜參加社會黨大會

【本報倫敦廿七日電】威爾遜今日參加在倫敦舉行的社會黨大會，並發表重要講話。威爾遜表示，社會黨將致力於推動社會改革，改善民生，並促進國家的經濟發展。他強調，社會黨將與政府合作，共同為英國的繁榮與穩定做出貢獻。

# 都應該到越南服役 事實僅有廿六人赴越

【本報華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，雖然呼籲更多年輕人前往越南服役，但事實是只有二十多個人響應了這一呼籲。政府對此表示遺憾，並表示將繼續尋求其他途徑，以支持其在越南的軍事行動。政府強調，服役是公民的責任，也是為國家做出貢獻的方式。



# 世界人口三十六億

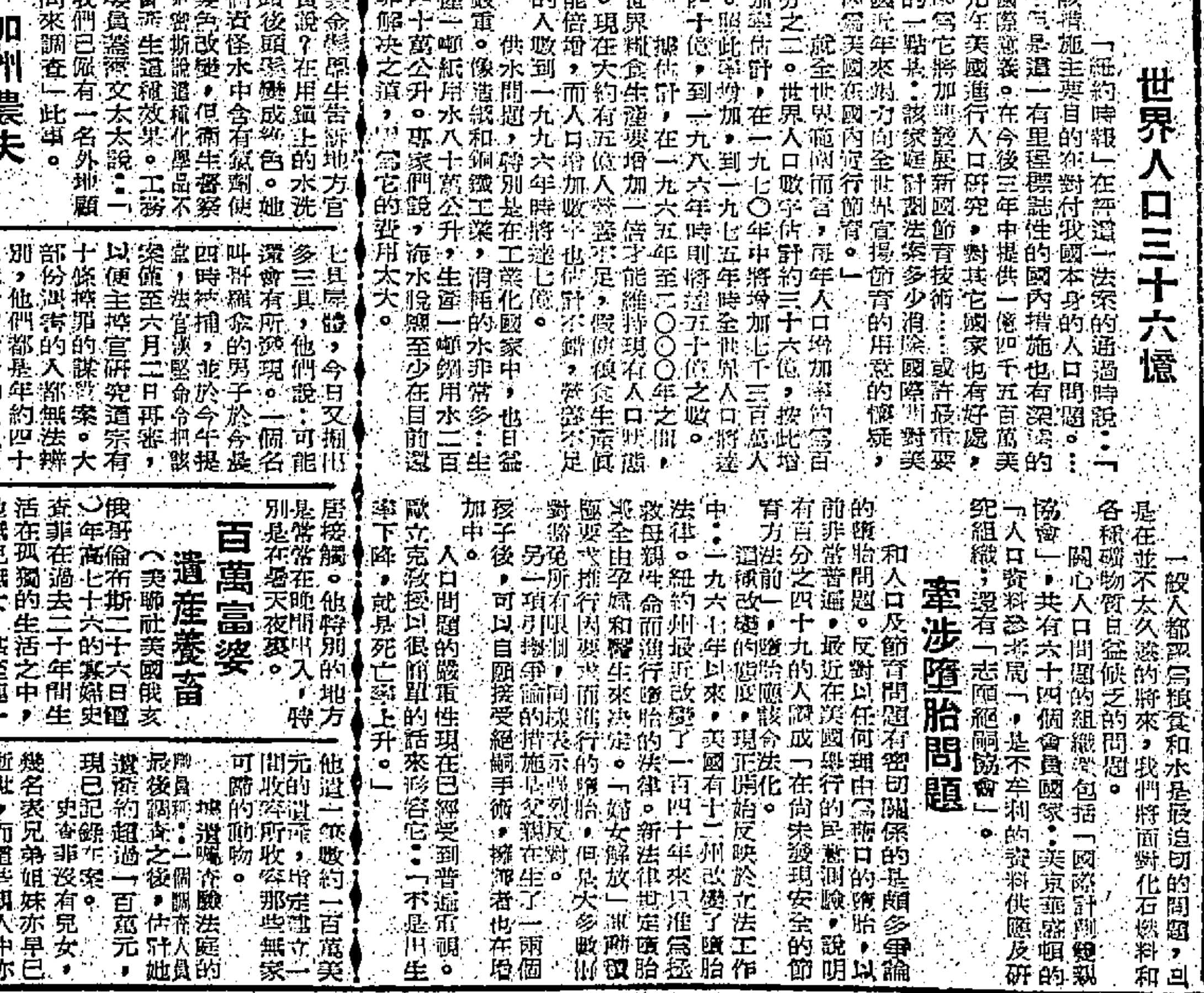
【本報華盛頓廿七日電】根據最新的統計數據，世界人口已達到三十六億。專家指出，人口增長將對全球資源分配與環境保護產生重大影響。隨著人口的增加，對糧食、水資源及居住空間的需求將不斷上升，這將對地球的生態環境造成巨大壓力。專家呼籲各國加強合作，共同應對人口增長帶來的挑戰。

# 今日本報新聞精華

本報今日報導了多項重要新聞，包括埃及總統沙達德的聲明、奧國承認中共、以及美國學校校務被罰停課等。這些新聞反映了國際形勢的變化與美國國內的社會動態。本報將繼續關注這些事件的發展，並為讀者提供最新的報導。

# 台灣投資環境良好 華僑返國投資踴躍

【本報訊】台灣投資環境良好，華僑返國投資踴躍。根據最新的調查，台灣在吸引海外投資方面表現出色，特別是在電子工業與高科技領域。許多華僑紛紛將資金投入台灣，以支持其發展。台灣政府表示，將繼續优化营商环境，吸引更多投資，以促進經濟的增長與繁榮。



# 投資美國失敗 被判十年徒刑

【本報華盛頓廿七日電】一名投資美國失敗的商人，今日被判處十年徒刑。這起案件引起了廣泛關注，因為它涉及到了投資風險與法律責任的問題。法院表示，該商人在投資過程中存在嚴重疏忽，導致投資者蒙受重大損失。法院的判決旨在警示其他投資者，在進行重大投資決策時應更加謹慎，並遵守相關法律法規。

# 台灣投資環境良好 華僑返國投資踴躍

【本報訊】台灣投資環境良好，華僑返國投資踴躍。根據最新的調查，台灣在吸引海外投資方面表現出色，特別是在電子工業與高科技領域。許多華僑紛紛將資金投入台灣，以支持其發展。台灣政府表示，將繼續优化营商环境，吸引更多投資，以促進經濟的增長與繁榮。

# 台灣投資環境良好 華僑返國投資踴躍

【本報訊】台灣投資環境良好，華僑返國投資踴躍。根據最新的調查，台灣在吸引海外投資方面表現出色，特別是在電子工業與高科技領域。許多華僑紛紛將資金投入台灣，以支持其發展。台灣政府表示，將繼續优化营商环境，吸引更多投資，以促進經濟的增長與繁榮。



# 黃氏決不投資

## 先驅報將開閉

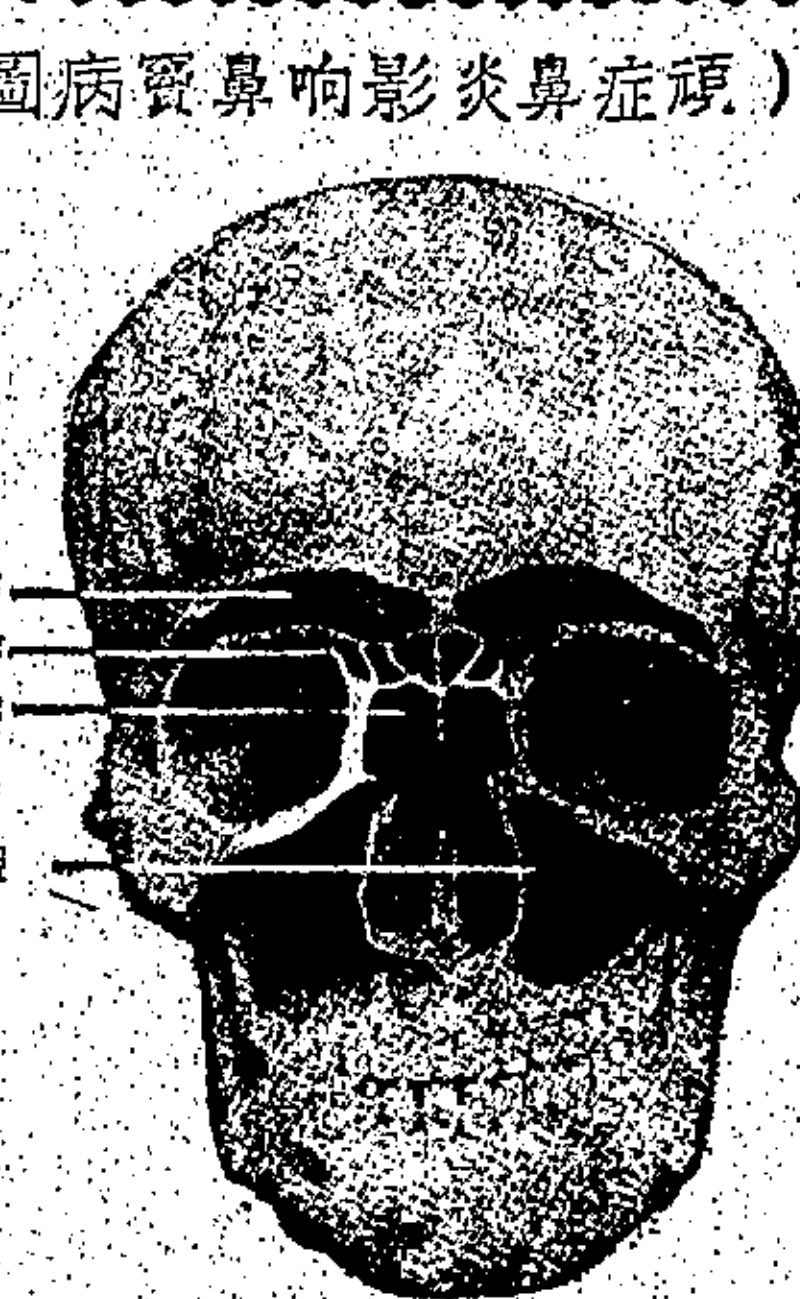
### 洛克菲勒謂會被迫使該報破產

【本報訊】先驅報（The先驱报）在紐約市，因洛克菲勒（Rockefeller）家族，決定不投資該報，而將該報開閉。該報在紐約市，因洛克菲勒（Rockefeller）家族，決定不投資該報，而將該報開閉。該報在紐約市，因洛克菲勒（Rockefeller）家族，決定不投資該報，而將該報開閉。

# 印邊境保安隊

## 擊斃巴軍逾百

【本報訊】印度邊境保安隊，在與巴基斯坦軍隊的衝突中，擊斃巴軍逾百。印度邊境保安隊，在與巴基斯坦軍隊的衝突中，擊斃巴軍逾百。印度邊境保安隊，在與巴基斯坦軍隊的衝突中，擊斃巴軍逾百。



鼻淵丸  
鼻病常識  
鼻病殘症



蘇埃領袖在開羅會談

# 騙澳航廿三萬鎊

## 澳警方束手無策

【本報訊】一名騙子，利用其精湛的演技，騙取澳洲航空公司（Qantas）廿三萬鎊。澳警方目前束手無策，正全力追緝中。

# 韓國會選舉

## 執政黨獲勝

【本報訊】韓國國會選舉，執政黨獲勝。執政黨獲勝，執政黨獲勝，執政黨獲勝。

# 有人偽造

## 星洲郵票

【本報訊】有人偽造星洲郵票，警方已發出警告。警方已發出警告，警方已發出警告。

# 泰軍方解

## 泰共迫近

【本報訊】泰國軍方表示，泰共勢力已迫近曼谷。泰國軍方表示，泰共勢力已迫近曼谷。

# 阿警搜獲

## 公開發現炸彈

【本報訊】阿拉伯警察在街頭搜獲一枚炸彈，並已公開。阿拉伯警察在街頭搜獲一枚炸彈，並已公開。

# 大阪日新

## 千五人大暴動

【本報訊】大阪日新報社發生千五人大暴動，警方已介入。大阪日新報社發生千五人大暴動，警方已介入。

# 冷盜汗

## 汗盜汗

【本報訊】冷盜汗、汗盜汗，是身體健康的警訊。冷盜汗、汗盜汗，是身體健康的警訊。

# 增進營養

## 江門中藥

【本報訊】江門中藥，能增進營養，強身健體。江門中藥，能增進營養，強身健體。

# 天五價減

## 止九初至起節午端

【本報訊】天五價減，止九初至起節午端。天五價減，止九初至起節午端。

# 安心保

## 救急

【本報訊】安心保，救急良藥。安心保，救急良藥。

# 華安藥行

## 澳門

【本報訊】華安藥行，澳門分行。華安藥行，澳門分行。

# 仁德堂

## 香港

【本報訊】仁德堂，香港分行。仁德堂，香港分行。

# 永生堂

## 北角

【本報訊】永生堂，北角分行。永生堂，北角分行。

# 九龍

## 梁國英

【本報訊】梁國英，九龍分行。梁國英，九龍分行。

# 天濟堂

## 澳門

【本報訊】天濟堂，澳門分行。天濟堂，澳門分行。

# 華安藥行

## 澳門

【本報訊】華安藥行，澳門分行。華安藥行，澳門分行。



毒馬疑案四名騎師作證  
供自身所歷

遊定柱謂：張勇華會說，如怕馬匹，可以攬掂，吳岸如：去年三月策「瑞士小姐」，操練時大勇，出賽時變質，施露華：去年三月策「超群」出賽，至大石鼓時，馬腳發軟，該馬會被杜。

[illegible]

「我這又何必說呢？我在前三五兩屆『黃金時代』，七匹脫賽馬場中得第五名，該次賽馬大壞，而荷蘭師亦未有甚麼妙地會處順風高，因為他當時得位最。在五一五場之中，」欲一獲第三名，意料之中。

主腦荷蘭人解雇「飛艇」一搭，做他的便宜使張之重復將馬的狀態弄得不甚好些。

之後，由騎師與馬房俱供：「我做過推銷員，住德地的波美芝地利大厰九七年，上海明生、安五五來港，六二年在此地好學習騎馬，以六六至六七四屆學時入馬會當騎手，六九至七〇年季畢業，仍共出資一百廿元。」

李振華與謝詩蘭於四月間，去倫敦及取稅機會，以及怎樣去策騎，我估計不過三四天之勝負變動的，佔百分之六十至七十。

**瑞士小姐 僅獲季军**

當日場，「雲霧路」亦跑過此馬，雖然牠地多虧，我因沒有多大影響，我上馬時，發覺牠的步法與前場馬場中的不同，又與前場

[illegible]

**告魯士一年十次冠軍**

嗣後，騎師告魯士供稱：我告魯士，四十一  
關於上述三場，我認為並無不藉著。

賽五頭之第一名。一磅出，第二為保里利  
策騎的「地利」，我在年個馬位後獲第三。其  
該馬狀態甚勇，所以我告訴馬主黎君該駒會贏  
只伯「地利」。記得開跑時，我騎一百磅被

[illegible][illegible]

足，我乃爲師不懼，一四〇磅，排第上檔，地極偏僻，馬亦可預位焉，該亦可預位焉，師都督爲有幾會取勝，所以成爲大英馬。牠在出師前雖頗爲順利，但到第十四匹那後，亦至六天時，我須要修築以道前之馬匹，乃至十六號時，我已退下第三、四位，但仍仍終結時之頭馬（飛駒）爲獨三，第四，跳至終結時以六萬位敗於「飛駒」，「雪龍」爲第五，離後半馬位，死三名入葬後，並無發到該部本何異狀，我將爲改訂計劃力去。

吾弟又說：「彼當日，在一六四磅，二月廿九日那天第一連，七匹馬落堡，此七匹馬，策

**萬金油**

**贈送**

此藥水靈驗無比  
行人士必備良藥  
殷，謹於五月  
行直接用片購  
下：

(一)購二號  
(二)購三號  
拾三號

騎此駒，最時神，狀態很好，我對它很有興趣。當日買四十四磅，而此駒相在千金中，倒很好，只賣於第四名之一報上歸王一個半磅，我並沒有向到該馬在報中曾受干擾。

騎馬術供供，我獲年四十一歲，當香港上海總督府貿易廳門部主任，一九〇〇年開始當馬會常務幹，勝出頭馬六十五次，在六九至一九〇六年中，我獲馬六十四次，並在大六，季季九次，在該部所獲馬名列第三，年該歲，我出賽馬匹共二十隻，其中包括一百三十一號，立，「翠玉」，「蓮花」等。

一九〇一年一月一日，二名中獲勝一百零一

**虎標萬金油**

（三）合購梅  
金庄萬  
贈三號

虎標藥品，信  
價較低，為諸君  
失諸交臂。

男，所以認為牠有機會勝出，但其不善跑獨路，一開賽便墮後，似並不催策，但無意發覺馬狀態有何變化。該馬馬主乃樞臣尼，賽後大怒，以為我馬得劣，後來，幸該安卒在五月十六日二〇六場勝出。（航）

高級職員

官塘大製衣廠生產部總務部人事部請高級管理人員(男性)年齡廿五至四十歲大專學校畢業三年以上工作經驗前途佳

應徵人詳履歷經歷電話求待遇相片中英文函寄官塘郵箱九四一五號

振成莊鳴謝

啓事

東保公司

實選品爲一般家庭及旅  
今者夏令又屆，需求益  
日起至七月卅一日止舉  
標藥品特別優待辦法如

油一瓶港幣一元八角  
油一瓶，實價六角。



買二件三送一瓶  
買四件六送一  
買六件九送一  
買八件十二送一  
買十件十五送一  
買十二件十八送一  
買十四件二十一送一  
買十六件二十四送一  
買十八件二十七送一  
買二十件三十送一

大號萬金油一瓶，鐵  
油一盒共價港幣三元  
油一瓶，實價六角。  
著者，多年以來，不以減  
此機會十分難得。幸勿



實一瓶一元八這一瓶>六  
中藥監製一分五時一上晚  
。出據年時三二十中台一第各電

[illegible]

般含道一高街  
**恒陞大樓**

矗立半山，面臨海港  
 交通便利，樓價公道  
 可分期付款  
 每層由四萬餘元起  
 歡迎提出任何付款辦法  
 ( 建至六樓，年底完成 )  
 交樓準，用料靚  
 是恒隆一貫作風  
 恒隆 電話：458131

高尚洋樓。兩梯三伙  
戶戶單邊。交通方便  
兩廳三房。售價原價

打樁將完  
趕建上蓋

110  
呎高

跑馬地山光道22  
24號




洽購處：西北建築工程有限公司  
香港干諾道中55號摩康大廈十六樓 電話：H-450017-20

聯盛建築有限公司  
樓觀道十號大廈十二樓 電話：H-247296 H-225535 H-241796

ION ELECTROSTATIC THERAPY  
**機康健電靜使天** 日本  
 藥食針打必不  
**！年15春青復恢**  
 (説明書を必ず要即)

消滅病源之寶 慢性病的剋星

長期打針食藥無效者，不可不試，保證百分之一百見效。



總代理 **香港泰山電子公司**

九龍彌敦道66—70號金冠大廈八樓G座

電話：K6八五四五、四 K6八四八八、六 K6八〇〇一、二

形情時機本用使姐小香蘇妹

（治專）

期長、壓血高、症濕風  
力精、弱衰經神、眠失  
頭性慢、病胃腸、退減  
碍障期年更、秘便、痛

（後天十器本用使）

得經神腦內為因，力精化強，滋增慾食★  
。用作動運進促子電電靜到  
鎮的子電電靜到受經神腦因，通舒眠睡★  
。果放靜  
電電靜到受是進，滑潤膚皮，常正便通★  
。故之隨代陳新子  
靜子電電靜受因，滿飽精神，勞疲除消★  
。故緣的好良泌分泌爾質，液血化

**分銷處**

<p><b>豐豐公司</b></p> <p><b>永寧大藥房</b></p> <p><b>五洲公司</b></p> <p><b>萬成無線電行</b></p>	<p>彌敦道 198 號 電話：K 62284</p> <p>彌敦道 756 號 電話：K 8-3003</p> <p>彌敦道 524 號 電話：K 30251</p> <p>太子坊 379 號 電話：K 654879</p>
--	---

**商銷經求微**

各及生醫，大宏療效治治由「康康德德神神傳天」  
獲九港港求微獲顯現。升上線直取取，用採家藥均仕人界  
注按司公本函來請者覽有，商銷經區地等尼印「港界界

東南工廠 出售

土瓜灣馬頭角道40號

十二樓四個單位  
只餘 五樓一個單位  
(每單位4,100呎)



特價  
廉售  
即買  
即用

洽購處：  
陸海通大廈802室  
大道中 華人行301室  
或本地盤

電話：H235889  
H239250  
K656241

**豪華愉快，  
海上旅程！**

**華僑日報讀者**

# 台灣寶島觀光團

出發日期：八月十六日（六、七月各團滿額）

- (一) 十二天豪華遊覽組 (H·K \$1,190.00)
- (二) 八天豪華遊覽組 (H·K \$ 890.00)
- (三) 八天學生遊覽組 (H·K \$ 790.00)


**本團獨特優點：**

- 乘搭新型豪華客輪「台灣號」，享受一流豪華設備；
- 暢遊寶島名勝風光，泛舟日月潭，阿里山上觀賞日出；
- 參觀故宮博物館，欣賞五千年歷代珍貴國寶及稀世藝術品；
- 欣賞台灣山地歌謠及一流夜總會之多姿多采表演節目；
- 享受馳名世界、令人嚮往之北投溫泉浴，一蒞旅途之塵勞；
- 酒店住雙人房，私家浴室衛生設備俱全，早午晚三餐供應；
- 費用包括旅程表所載項目及團體入出境證手續費用在內。

**索章報名地址：**


香港絲絲乍街華僑日報中國辦事處 (電話：H 231637)  
 國際大廈1703室七海公共關係公司 (電話：H 455639)

**聯合士城地產**



司公限有船輪古太

報日橋華

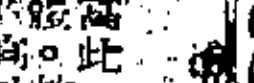


司公限有係關共公海七

**增高你的體格**

能增加男女兩性。在馬來亞若高爾山脈及加波沙山脈，可以以上等藥水而增加體格。此藥水係由馬來亞伯怡保327號信箱BFRN(BT/HKE/2)收便妥。

姓名 \_\_\_\_\_  
地址 \_\_\_\_\_



# Hotpoint

U. S. A.

美國 **豪門牌**

1971 年最新款冷氣机

靜

旋轉式  
壓縮器  
保用五年

涼

葉簇式  
散熱器

獨創兩大優點與眾不同

歡迎分期付款

總代理 樂聲電器有限公司

中區雪廠街九號荷蘭行808 — 811 室

電話：H-221196 (5線) H-231145 (4線)

陳列室：萬宜大廈U-24 電話：H-228380, H-228985

各大雪櫃電器行均售

# 畢生 難忘的旅程



**華僑日報**  **西北航空公司**

**聯合舉辦**

**美加旅行團第四團**

**全程廿六天由八月五日至八月卅日**

**費用HK\$10,000**

包括來回機票，一流酒店食宿，各種遊覽交通，參觀入場券，行李搬運，導遊，小帳等費。

全部旅遊安排西北 747 超巨型豪華客機，遍遊東京、西雅圖、溫哥華、芝加哥、底特律、水牛城、多倫多、波士頓、紐約、華盛頓、拉斯維加斯、鳳凰、三藩市、檀香山等名城勝蹟。

西北 747 航機，座位特別寬敞舒適，並有牙應畔及電影設備，華籍空姐，隨機侍應。至於精美之飲食，更膾炙人口。

**報名處：**  
**華僑日報中區辦事處**  
**香港德輔道中香港華人銀行大廈地下**  
**電話：H-231726 H-231637**  
**詳章備索 歡迎詢問**

HCT-9-15 (C)



本港新聞

# 今日各處龍船鼓响 港督赴大埔觀競渡

【本報訊】今日為農曆五月初五日，是香港傳統的龍舟競渡佳節。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。

【本報訊】今日為農曆五月初五日，是香港傳統的龍舟競渡佳節。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。

【本報訊】今日為農曆五月初五日，是香港傳統的龍舟競渡佳節。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。

【本報訊】今日為農曆五月初五日，是香港傳統的龍舟競渡佳節。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。

【本報訊】今日為農曆五月初五日，是香港傳統的龍舟競渡佳節。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。

【本報訊】今日為農曆五月初五日，是香港傳統的龍舟競渡佳節。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。

【本報訊】今日為農曆五月初五日，是香港傳統的龍舟競渡佳節。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。

【本報訊】今日為農曆五月初五日，是香港傳統的龍舟競渡佳節。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。

【本報訊】今日為農曆五月初五日，是香港傳統的龍舟競渡佳節。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。

【本報訊】今日為農曆五月初五日，是香港傳統的龍舟競渡佳節。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。

【本報訊】今日為農曆五月初五日，是香港傳統的龍舟競渡佳節。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。

【本報訊】今日為農曆五月初五日，是香港傳統的龍舟競渡佳節。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。港督夫人及港督夫人夫人，將於今日下午二時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。

### 賽競舟龍觀參節午端 船遊光觀華豪主風惠

位定票購即請 隅向免欲

時壹十午上、時十午上：日八廿月本  
。時三午下

初夏時節	海上消遙	樂隊歌星	自助午餐	中西酬酢	場面豪華	賓主盡歡
------	------	------	------	------	------	------

元八廿餐午連時二午下至時一十午上——游輪特設(一)  
元二廿餐茶連分卅時五至時三午下——游輪特設(二)  
元八十餐茶連分卅時七至時五午下——游輪特設(三)  
元二廿餐茶連分卅時七至時五午下——游輪特設(四)

卜港督到後隨分十子並，開時就開碼頭遊龍九為出時海上  
遊早請，隅向免欲，待展折六下以波二十童小，戲龍頭公  
五二〇九二二日：話電號上卅中頭輪遊環中港：處頭  
七四八〇四二日：話電號上卅中頭輪遊環中港：處頭  
〇七九一七六日：話電 頭頭環大港海環中港：處頭

### 枚千子粽石寶紅 節端渡局良保贈

紅寶石酒樓粽子運送保良局

【本報訊】紅寶石酒樓為慶祝端午佳節，特於今日（五月初五日）上午十時至下午四時，在保良局渡輪碼頭，向各界人士派發紅寶石酒樓特製的粽子。紅寶石酒樓為慶祝端午佳節，特於今日（五月初五日）上午十時至下午四時，在保良局渡輪碼頭，向各界人士派發紅寶石酒樓特製的粽子。

### 大會堂節目

五月廿八日 星期五（公眾假期）

劇院	下午二時	日本電影：『電影』
劇院	下午八時	日本電影：『電影』
劇院	下午二時	日本電影：『電影』
劇院	下午八時	日本電影：『電影』

【本報訊】大會堂將於五月廿八日（星期五）下午二時及八時，分別放映日本電影『電影』。大會堂將於五月廿八日（星期五）下午二時及八時，分別放映日本電影『電影』。

### 國際扶輪社訪問九龍扶輪社

【本報訊】國際扶輪社訪問九龍扶輪社，由國際扶輪社主席黃乾亨夫人率領，於今日（五月初五日）上午九時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。黃乾亨夫人率領，於今日（五月初五日）上午九時，由港督府乘小艇，前往大埔海濱，觀看龍舟競渡。

## 庭園雕琢美 處處顯不凡

歡迎乘搭日航美輪美奐的747噴射客機  
當你置身在空界最寬敞的噴射客機中，  
憩息於充滿日本典雅庭園氣氛的機艙內，  
你會發現日航從小做起，  
美奐表現出與眾不同的獨特風格：  
如一千二百年以來為人津津樂道的好客  
傳統身著和服溫婉婉淑的空中小姐，  
美味可口的空中膳食  
由日本名藝術家設計庭園式的機艙裝飾  
等一絲不苟務求達到十全十美之境。  
請早日訂位乘搭日航747噴射客機。  
由六月一日起日航每日有班機由香港飛  
經東京前往美。



日航 JAL 747客機

一九七二年冬季奧林匹克運動會專用客機  
香港銀行大廈 電話：H-三三〇〇八—至九







# 百餘客有驚無險

## 折返雪梨飛機換乘別一客機昨早始飛抵本港

### 港督夫人原定搭澳航機返英因其遲到換乘別機

【本報訊】澳洲航空公司客機，昨（廿）日由雪梨飛抵本港，機上載有百餘名乘客，其中有一百餘名是澳洲航空公司職員及家屬。該機在飛抵本港後，因機上載有百餘名乘客，且機上設施不全，故由港督夫人原定搭澳航機返英，因其遲到換乘別機。

據悉，該機在飛抵本港後，因機上載有百餘名乘客，且機上設施不全，故由港督夫人原定搭澳航機返英，因其遲到換乘別機。

# 華僑日報主辦 醫務衛生處贊助

## 兒童健康比賽星期日初賽

### 參加者請帶同參加證書及各種防疫證書，前往本區衛生站參加初賽。未收到參加證書者，亦可前往，核對無誤，即可參加。

# 十進制是迎合世界潮流

## 越早推行越好

### 大家在心理上應該先有十進化

【本報訊】十進制是迎合世界潮流，越早推行越好。大家在心理上應該先有十進化。十進制是迎合世界潮流，越早推行越好。大家在心理上應該先有十進化。

# 美副國務卿艾爾溫訪港

## 熱習此一地區目前形勢

【本報訊】美國副國務卿艾爾溫，將於下月訪問香港，熱習此一地區目前形勢。艾爾溫將於下月訪問香港，熱習此一地區目前形勢。

# 京士柏學校拆遷

## 希望獲徙置賠償

【本報訊】京士柏學校，因校舍狹窄，現正籌備遷往新址。該校校長表示，希望獲徙置賠償。

# 區地尾硤石展發

## 萬三廿至增口人

【本報訊】區地尾硤石展發，萬三廿至增口人。該項工程旨在改善區地尾硤石展發，萬三廿至增口人。

# 讀者論壇

## 第八期第四頁

讀者論壇，第八期第四頁。歡迎讀者踴躍投稿。

### 離子靜電治療

功效宏大神奇！  
向一切慢性頑疾挑戰！  
日本醫學博士發明，專治各種頑疾。

### 日本內海溫泉暑期觀光團

一次過遍遊日本最熱鬧十六大都市及最幽美名勝區，良機難逢！七月廿二日出發，僅收二、七八〇元，餘額快滿！  
觀光團內容豐富，包括：日本最熱鬧十六大都市及最幽美名勝區，良機難逢！七月廿二日出發，僅收二、七八〇元，餘額快滿！

# 喜力啤酒

(原名菊花啤)

想享受生活情趣  
嘆枝喜力啤啦！



荷蘭名啤  
大細樽，確庄均備

If you can afford the good life, you can afford Heineken.  
The No.1 Imported beer in America and around the world.

總經理：太平洋行 電話：H-227011 H-247298

### 高速翻譯訓練

某津貼小學擬聘請校長一名  
有意者請向：香港中文大學翻譯中心查詢

### 惠風牌冷氣機

選用美國威士汀廠特約製造  
可省費達30%



香港政府購用已超過4,000部  
精益求精 特別寧靜

歡迎參觀選購  
中國冷氣有限公司 德輔道中卅七號  
營業部電話：H229025 服務部電話：H613080  
陳列室灣仔波斯富街28號 電話：H773459  
九龍尖沙咀金巴利道58號 電話：K677744  
九龍旺角 洗衣街107號 電話：K948517



# 本港新聞

## 赤柱監犯去年製品

### 值二百萬元

【本報訊】赤柱監獄去年製成之各種製品，價值共計二百萬元。這些製品包括：鐵器、木器、金器、銀器、銅器、鋁器、玻璃器、陶瓷器、織物、皮革、紙張、印刷品、文具、玩具、食品、藥品、化妝品、日用品等。這些製品是由監獄內的囚犯所製成，並由監獄當局出售。去年監獄當局共出售了價值二百萬元的製品，比前年增加了百分之二十。

## 產品供政府部門及慈善機構使用

### 監獄工場逐漸採用最新技術訓練

【本報訊】赤柱監獄的工場，近年來逐漸採用最新技術訓練囚犯，以生產出高質量的產品。這些產品不僅供政府部門及慈善機構使用，還可供社會各界人士購買。監獄當局表示，將繼續加強對囚犯的技術訓練，以提高產品的質量和數量。

## 飛群變機

### 又打傷人

【本報訊】飛群變機（Flycatcher）最近又發生了一起打傷人的事件。據悉，這架飛機在飛行過程中，突然失控，撞向了一群行人，導致其中一人受傷。目前，傷者正在醫院接受治療，飛機也已停飛。有關部門正在調查事故原因。

## 申請入英籍啟事

【本報訊】本人現正申請入英籍，特此啟事。如有任何人士對本人之申請有異議，請於一九九一年五月三十一日前向有關當局提出。本人之申請號碼為：123456789。

## 通告

【本報訊】有關一九九一年五月三十一日前之各項通告，請各人士留意。如有任何人士對通告內容有異議，請於規定期限內向有關當局提出。

## 新英華汽車有限公司啟事

【本報訊】新英華汽車有限公司（New English Motor Co., Ltd.）現正進行股東週年大會，特此啟事。會議將於一九九一年五月三十一日舉行，屆時請各股東準時出席。

## 週年常會通告股東啟事

【本報訊】本公司定於一九九一年五月三十一日舉行股東週年大會，特此通告。會議將討論有關公司之業務發展及財務狀況等事項。

## 物貨落起集船日週

### 稅徵免擬月七年本

【本報訊】政府擬定自一九九一年一月一日起，對週日貨物起落之船舶徵收稅項。此舉旨在增加政府收入，並鼓勵船舶在週日停泊。有關稅項之徵收標準及豁免情況，請參閱政府之相關公告。

## 香港政府公佈

### 為聘請公務員事

【本報訊】香港政府現正公開招標，聘請公務員。有意應聘者請於一九九一年五月三十一日前向有關部門提交申請。詳情請參閱政府之招標文件。

## 交通處佈告

【本報訊】交通處現正公佈有關一九九一年五月三十一日之交通安排。由於當日是公眾假期，部分道路將實施交通管制。請各司機人士留意相關佈告，以避開交通高峰。

## 尋馬華華啟事

【本報訊】本人現正尋找失蹤之馬華華。如有任何人士知其下落，請與本人聯絡。電話：123456789。

## 香港及九龍天主教墳場

【本報訊】香港及九龍天主教墳場現正進行擴建工程。有關擴建之範圍及進度，請參閱墳場當局之公告。

## 遷移通知

### 敬啟者本公司接獲部(包括西南非航線)

【本報訊】本公司因業務需要，現正遷往新址辦公。新址位於：香港中環德輔道中。特此通知各客戶及合作夥伴。

## 華人永遠墳場管理委員會公告

【本報訊】華人永遠墳場管理委員會現正公佈有關墳場之管理規定。請各墳場使用者留意相關規定，以確保墳場之整潔及秩序。

## 先慈鄭母林太夫人

【本報訊】先慈鄭母林太夫人於一九九一年五月三十一日辭世。特此公告，以誌哀悼。

## 先夫馬公美明府君

【本報訊】先夫馬公美明府君於一九九一年五月三十一日辭世。特此公告，以誌哀悼。

## 治喪處：九龍殯儀館

【本報訊】先夫馬公美明府君之治喪處設於九龍殯儀館。特此公告，以便親友前往弔唁。

## 謝

【本報訊】本人現正感謝各界人士對先夫馬公美明府君之治喪事宜之支持。特此公告。

## 泣叩

【本報訊】本人現正泣叩，以誌哀悼。特此公告。

## 尖沙咀旺舖出租

【本報訊】尖沙咀旺舖出租，面積八百餘呎，適合各種行業。有意者請洽：123456789。

## 博愛醫院招商承投

【本報訊】博愛醫院現正招商承投，以興建新病房。有意承投者請於一九九一年五月三十一日前向醫院當局提交申請。

## 先慈鄭母林太夫人

【本報訊】先慈鄭母林太夫人於一九九一年五月三十一日辭世。特此公告，以誌哀悼。

## 先夫馬公美明府君

【本報訊】先夫馬公美明府君於一九九一年五月三十一日辭世。特此公告，以誌哀悼。

## 治喪處：九龍殯儀館

【本報訊】先夫馬公美明府君之治喪處設於九龍殯儀館。特此公告，以便親友前往弔唁。

## 謝

【本報訊】本人現正感謝各界人士對先夫馬公美明府君之治喪事宜之支持。特此公告。

## 泣叩

【本報訊】本人現正泣叩，以誌哀悼。特此公告。

## 先慈鄭母林太夫人

【本報訊】先慈鄭母林太夫人於一九九一年五月三十一日辭世。特此公告，以誌哀悼。

## 先夫馬公美明府君

【本報訊】先夫馬公美明府君於一九九一年五月三十一日辭世。特此公告，以誌哀悼。

## 治喪處：九龍殯儀館

【本報訊】先夫馬公美明府君之治喪處設於九龍殯儀館。特此公告，以便親友前往弔唁。

## 謝

【本報訊】本人現正感謝各界人士對先夫馬公美明府君之治喪事宜之支持。特此公告。

## 泣叩

【本報訊】本人現正泣叩，以誌哀悼。特此公告。



本港新聞 ③

大潭篤水塘袋屍案有發展  
警掌握線索緝兇手

前懸紅萬元至本年六月底仍無效  
修路死者容貌通告市民供消息破案



警方為大潭篤水塘屍體最新之死者容貌

【本報訊】大潭篤水塘袋屍案，警方在過去數月內，曾先後兩次公佈死者容貌，但至今仍未破案。警方表示，死者容貌與前次公佈者相似，但年齡較輕，約二十至三十歲。死者身高約五呎，體重約一百五十磅，體格強健。死者死於去年六月，當時警方曾懸紅一萬元，請市民提供線索。警方表示，死者容貌與前次公佈者相似，但年齡較輕，約二十至三十歲。死者身高約五呎，體重約一百五十磅，體格強健。死者死於去年六月，當時警方曾懸紅一萬元，請市民提供線索。

高院准兩上訴案上訴人得直  
因開妓寨收樓原判撤銷  
蓄意傷人案上訴人獲釋

【本報訊】兩宗上訴案，昨日獲高等法院法官判准，上訴人得直。其中一宗為開妓寨收樓案，原判撤銷。另一宗為蓄意傷人案，上訴人獲釋。法官表示，兩宗案件均涉及法律程序問題，上訴人得直是合理的。法官在判詞中指出，開妓寨收樓案涉及法律程序問題，原判撤銷是合理的。蓄意傷人案中，上訴人獲釋是因為證據不足，無法證明其有罪。

主東廠衣製  
稅口入繳瞞  
千五款罰判

【本報訊】一名製衣廠東主，因瞞報入口稅款，被判罰款五千。法官表示，該東主在過去數月內，多次瞞報入口稅款，金額達數萬元。法官在判詞中指出，該東主的行为嚴重違反了稅法，必須受到嚴懲。法官判處該東主罰款五千，並要求其繳納所欠稅款。

灣仔太和街附近  
三匪劫妙齡女郎  
掠走現款四千餘

【本報訊】三名匪徒，昨日在灣仔太和街附近，搶劫一名妙齡女郎，掠走現款四千餘。警方表示，三名匪徒在下午四時左右，在太和街附近，搶劫一名年約二十歲的女郎。匪徒們持刀威脅女郎，掠走其身上攜帶的現金四千餘元。警方在接報後，立即展開調查，但至今仍未破案。

按戶向商店索節賞  
男子冒市局職工因九月

【本報訊】一名男子，因冒用市局職工身份，按戶向商店索取節賞，被警方拘捕。警方表示，該男子在過去數月內，多次冒用市局職工身份，按戶向商店索取節賞。警方在接報後，立即展開調查，並在九月將其拘捕。該男子目前被控以多項罪名，包括冒用職工身份、勒索等。

深水埗基隆街製衣廠  
三匪入屋細綁七人

【本報訊】三名匪徒，昨日深夜闖入深水埗基隆街一間製衣廠，細綁七人。警方表示，三名匪徒在深夜時分，闖入該製衣廠，將廠內七名工人細綁。匪徒們在現場掠走了一些現金和衣物。警方在接報後，立即展開調查，但至今仍未破案。

紫艷麗中享名菜  
風景怡人氣氛佳

【本報訊】位於深水埗的一間餐廳，環境優雅，菜餚精美，深受顧客喜愛。該餐廳名為「紫艷麗」，位於深水埗基隆街。餐廳環境優雅，裝修華麗，菜餚精美，深受顧客喜愛。餐廳負責人表示，他們一直致力於提供高品質的服務和美食，以滿足顧客的需求。

**聘請十四座位司機**  
英商洋行誠聘男女外勤推銷員薪優厚  
應徵者請詳閱及半身近照寄香港郵  
箱二〇四號，合則約晤。

**聘請十四座位司機**  
本公司駐日代表定於六月十五日與日  
本大商店集團買家聯袂來港，大量選  
購本港各類成衣，如有廠商對銷日貨  
品有誠識，而欲擴展該市場者，請於  
六月十五日以前派員携同樣本到本公司  
與 VANDER KROFT 君或方小姐接洽  
新安有限公司  
香港干諾道中宏記大廈八樓

**康利牌鋁電線新產品**  
培安千達高荷負量電

19,004	19,005	19,006	19,007	19,008	19,009	19,010	19,011	19,012	19,013	19,014	19,015	19,016	19,017	19,018	19,019	19,020	19,021	19,022	19,023	19,024	19,025	19,026	19,027	19,028	19,029	19,030	19,031	19,032	19,033	19,034	19,035	19,036	19,037	19,038	19,039	19,040	19,041	19,042	19,043	19,044	19,045	19,046	19,047	19,048	19,049	19,050	19,051	19,052	19,053	19,054	19,055	19,056	19,057	19,058	19,059	19,060	19,061	19,062	19,063	19,064	19,065	19,066	19,067	19,068	19,069	19,070	19,071	19,072	19,073	19,074	19,075	19,076	19,077	19,078	19,079	19,080	19,081	19,082	19,083	19,084	19,085	19,086	19,087	19,088	19,089	19,090	19,091	19,092	19,093	19,094	19,095	19,096	19,097	19,098	19,099	19,100
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

**香港大學聘請泳池服務員**  
【本報訊】香港大學聘請泳池服務員，有意者請於六月十五日以前，將申請表格及照片寄至香港大學泳池服務處。申請表格可在香港大學泳池服務處索取。申請者須為十八歲或以上，並具備良好之體格及游泳技術。申請者須於六月十五日以前，將申請表格及照片寄至香港大學泳池服務處。申請表格可在香港大學泳池服務處索取。申請者須為十八歲或以上，並具備良好之體格及游泳技術。

**某大髮廊急聘經驗豐富圖人男女均**  
可專門在設計部工作薪金從優請將履歷  
近照郵寄：香港郵箱一五九六號洽。

**非凡的地點 足下是見証**

大 TAI PING 平

**即洗即熨**  
百分之一百全乾  
CASTOR Superdry  
加士達 自動洗衣/乾衣機

一機兩用等於  
購買一架自動  
洗衣機及一架  
自動乾衣機！

全港獨一無二

**挪威 "BRYNJE" 運動恤**  
挪威著名的 "BRYNJE" T恤，特別  
柔軟貼身透氣：  
圖左：毛巾恤，有黃，白，黃藍，深藍色  
多種，大中小及特大碼  
圖右：棉質網狀，T恤，胸前黑色帶帶及  
鐵線，尺碼齊備

連卡佛百貨公司 男裝部  
Lane Crawford  
香港干諾道中卡爾大廈  
九龍彌敦道71號文娛  
大廈地下

\$39.50 \$36.00



### 本港新聞

## 電機工程技術發展

### 創造本港經濟奇蹟

#### 港督主持按電力剪綵儀式

(本報訊)電機工程技術之發展，為本港經濟之奇蹟。本港電機工程技術之發展，始於十九世紀末葉。當時，本港之電力供應，僅限於少數之工廠及住宅。然隨著工業之興起，電力之需求亦日益增加。本港政府及私人企業，遂紛紛投資於電機工程技術之發展。至二十世紀初葉，本港之電力供應，已遍及全港。此項技術之發展，不僅為本港之工業及商業，提供了必要之動力，亦為本港之居民，提供了便利之生活。本港電機工程技術之發展，實為本港經濟之奇蹟。此項技術之發展，不僅為本港之工業及商業，提供了必要之動力，亦為本港之居民，提供了便利之生活。本港電機工程技術之發展，實為本港經濟之奇蹟。此項技術之發展，不僅為本港之工業及商業，提供了必要之動力，亦為本港之居民，提供了便利之生活。



## 華出口部經理

### 戴培中環球考察

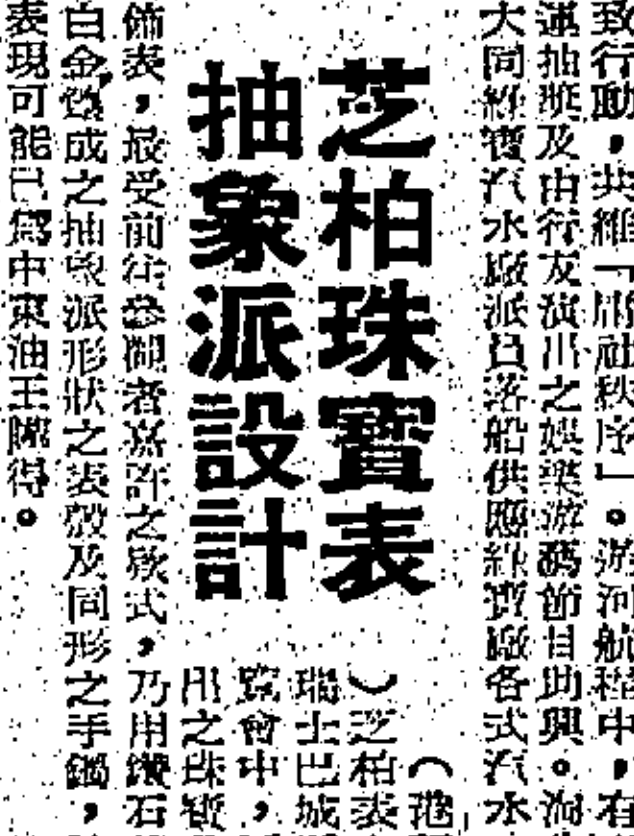
(本報訊)華出口部經理戴培中，現正進行環球考察。戴經理此次考察，旨在了解世界各國之出口貿易情況，並尋求與各國之貿易合作機會。戴經理此次考察，將先後訪問美國、英國、法國、德國、日本等國。戴經理此次考察，將先後訪問美國、英國、法國、德國、日本等國。戴經理此次考察，將先後訪問美國、英國、法國、德國、日本等國。



## 第卅九年 肅社行友

### 第廿二回 瀝西海浴

(本報訊)第卅九年肅社行友，將於五月廿九日舉行第廿二回瀝西海浴。此次海浴，旨在增進社員間之友誼，並促進身體健康。肅社行友此次海浴，將由本社派員陪同前往。肅社行友此次海浴，將由本社派員陪同前往。肅社行友此次海浴，將由本社派員陪同前往。



### 芝柏珠寶設計

(本報訊)芝柏珠寶設計，現正接受各界之委託。芝柏珠寶設計，現正接受各界之委託。芝柏珠寶設計，現正接受各界之委託。



## 體育

### 今日端午節精彩足球賽

## 警察力撼流浪

### 下午五時正在花墟球場開波

(本報訊)今日端午節，警察隊將與流浪隊在花墟球場進行一場精彩的足球賽。比賽將於下午五時開始。警察隊此次參加比賽，旨在展示其體魄及團隊精神。流浪隊則由社會人士組成，實力亦不容忽視。兩隊之比賽，預計將非常精彩。今日端午節，警察隊將與流浪隊在花墟球場進行一場精彩的足球賽。比賽將於下午五時開始。警察隊此次參加比賽，旨在展示其體魄及團隊精神。流浪隊則由社會人士組成，實力亦不容忽視。兩隊之比賽，預計將非常精彩。



## 拯總義務服務隊

### 上兩週服務救回六命

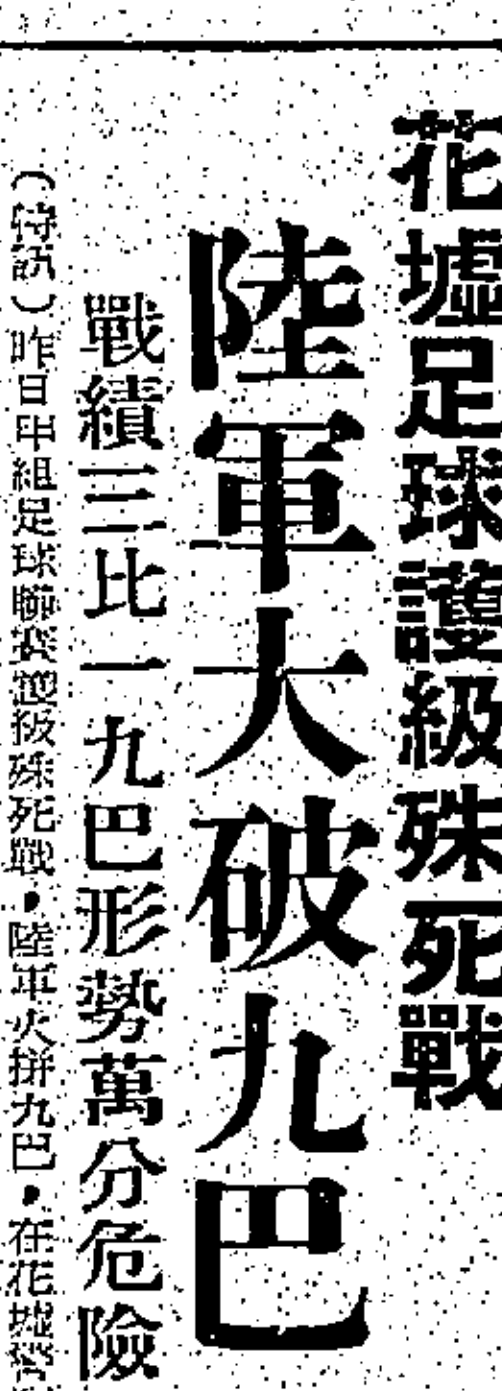
(本報訊)拯總義務服務隊，上兩週共服務救回六命。該隊成員均為熱心公益之士，平時致力於各項救護工作。上兩週，該隊成員先後在多個地點，成功救回瀕危人士。拯總義務服務隊，上兩週共服務救回六命。該隊成員均為熱心公益之士，平時致力於各項救護工作。上兩週，該隊成員先後在多個地點，成功救回瀕危人士。

### 星島準備遠征

(本報訊)星島足球隊，現正積極準備遠征。該隊將於近日內出發，前往外地進行比賽。星島足球隊，現正積極準備遠征。該隊將於近日內出發，前往外地進行比賽。星島足球隊，現正積極準備遠征。該隊將於近日內出發，前往外地進行比賽。

### 好頭好尾警察鬥志強

(本報訊)好頭好尾警察，鬥志強勁。該隊成員均為優秀之警員，平時致力於維護治安。好頭好尾警察，鬥志強勁。該隊成員均為優秀之警員，平時致力於維護治安。好頭好尾警察，鬥志強勁。該隊成員均為優秀之警員，平時致力於維護治安。



## 陸軍大破九巴

### 戰績三比一九巴形勢萬分危險

(本報訊)陸軍隊在足球賽中，以三比一之比分，大破九巴隊。此役，陸軍隊表現出色，攻入三球。九巴隊則防守不力，僅能攻入一球。此役之結果，顯示陸軍隊之實力，遠勝於九巴隊。陸軍隊在足球賽中，以三比一之比分，大破九巴隊。此役，陸軍隊表現出色，攻入三球。九巴隊則防守不力，僅能攻入一球。此役之結果，顯示陸軍隊之實力，遠勝於九巴隊。

### 元朗夏令足球賽

(本報訊)元朗夏令足球賽，將於近日內舉行。此項比賽，旨在促進元朗地區之足球運動。元朗夏令足球賽，將於近日內舉行。此項比賽，旨在促進元朗地區之足球運動。元朗夏令足球賽，將於近日內舉行。此項比賽，旨在促進元朗地區之足球運動。

### 協和上下午校

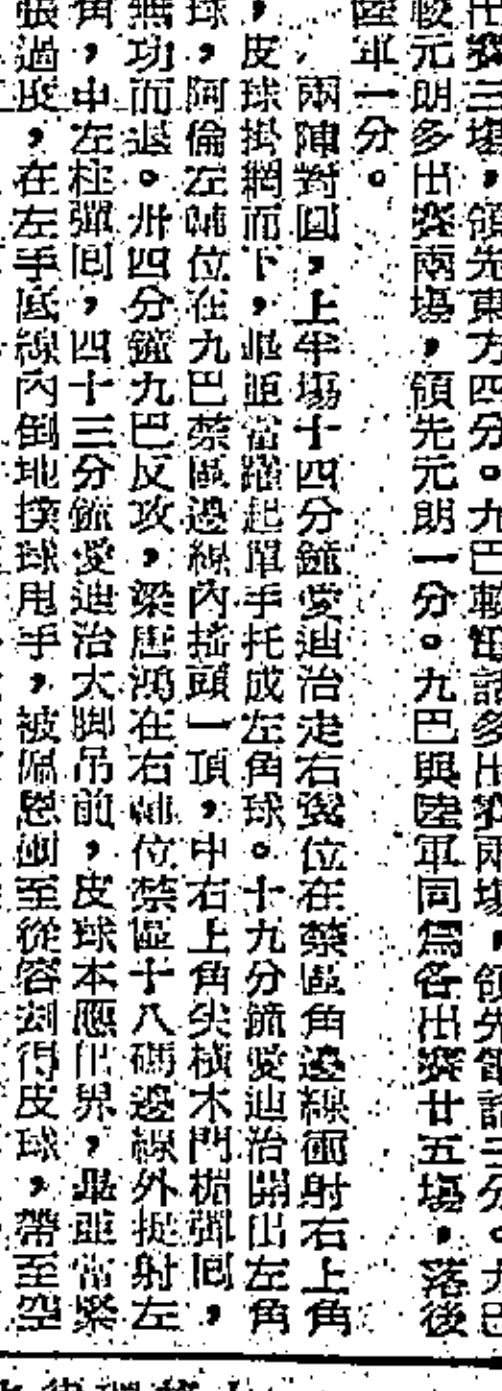
(本報訊)協和學校，將於近日內舉行上下午校。此項活動，旨在增進學生間之友誼，並促進身體健康。協和學校，將於近日內舉行上下午校。此項活動，旨在增進學生間之友誼，並促進身體健康。協和學校，將於近日內舉行上下午校。此項活動，旨在增進學生間之友誼，並促進身體健康。

### 中韓兩支勁旅

(本報訊)中韓兩支勁旅，將於近日內進行比賽。此項比賽，預計將非常精彩。中韓兩支勁旅，將於近日內進行比賽。此項比賽，預計將非常精彩。中韓兩支勁旅，將於近日內進行比賽。此項比賽，預計將非常精彩。

### 六月廿四抵港作賽

(本報訊)某足球隊，將於六月廿四日抵港作賽。此項比賽，預計將非常精彩。某足球隊，將於六月廿四日抵港作賽。此項比賽，預計將非常精彩。某足球隊，將於六月廿四日抵港作賽。此項比賽，預計將非常精彩。



## 紐西蘭有意訪港

### 十一月十六日來賽

(本報訊)紐西蘭足球隊，有意於十一月十六日來港作賽。此項比賽，預計將非常精彩。紐西蘭足球隊，有意於十一月十六日來港作賽。此項比賽，預計將非常精彩。紐西蘭足球隊，有意於十一月十六日來港作賽。此項比賽，預計將非常精彩。

### 香港海龍潛水會改選

(本報訊)香港海龍潛水會，將於近日內舉行改選。此項活動，旨在選出新一屆之領導人。香港海龍潛水會，將於近日內舉行改選。此項活動，旨在選出新一屆之領導人。香港海龍潛水會，將於近日內舉行改選。此項活動，旨在選出新一屆之領導人。

### 澳將技術未精

(本報訊)澳門足球隊，技術尚未精進。該隊成員均為新進球員，需要更多之訓練。澳門足球隊，技術尚未精進。該隊成員均為新進球員，需要更多之訓練。澳門足球隊，技術尚未精進。該隊成員均為新進球員，需要更多之訓練。

### 六月廿四抵港作賽

(本報訊)某足球隊，將於六月廿四日抵港作賽。此項比賽，預計將非常精彩。某足球隊，將於六月廿四日抵港作賽。此項比賽，預計將非常精彩。某足球隊，將於六月廿四日抵港作賽。此項比賽，預計將非常精彩。

### 六月廿四抵港作賽

(本報訊)某足球隊，將於六月廿四日抵港作賽。此項比賽，預計將非常精彩。某足球隊，將於六月廿四日抵港作賽。此項比賽，預計將非常精彩。某足球隊，將於六月廿四日抵港作賽。此項比賽，預計將非常精彩。



本港新聞

# 今日各處龍船鼓响

## 港督赴大埔觀競渡

【本報訊】今日為農曆五月初五日，即「龍舟節」，全港各處均舉行龍舟競渡。港督夫人亦於今日下午二時，由港督府乘車前往大埔，前往觀賽。港督夫人此行，係應大埔各界之邀請，前往觀賽。港督夫人此行，係應大埔各界之邀請，前往觀賽。港督夫人此行，係應大埔各界之邀請，前往觀賽。

# 黃乾亨勉勵政院學生

## 善用餘暇發展四育

【本報訊】香港行政學院院長黃乾亨，於今日下午二時，在行政學院禮堂，勉勵政院學生。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。

# 賽龍舟龍觀參節午端

## 船遊光觀華豪子風惠

【本報訊】端午節龍舟賽，將於今日下午二時，在維多利亞港舉行。屆時將有來自世界各地的龍舟隊參加。此外，還將有傳統的龍舟競渡比賽。屆時將有來自世界各地的龍舟隊參加。此外，還將有傳統的龍舟競渡比賽。屆時將有來自世界各地的龍舟隊參加。此外，還將有傳統的龍舟競渡比賽。

# 訪問九龍扶輪社

## 國際扶輪社副社長

【本報訊】國際扶輪社副社長，將於今日下午二時，訪問九龍扶輪社。副社長此行，係應九龍扶輪社之邀請，前往訪問。副社長此行，係應九龍扶輪社之邀請，前往訪問。副社長此行，係應九龍扶輪社之邀請，前往訪問。

# 黃乾亨勉勵政院學生

## 善用餘暇發展四育

【本報訊】香港行政學院院長黃乾亨，於今日下午二時，在行政學院禮堂，勉勵政院學生。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。

【本報訊】香港行政學院院長黃乾亨，於今日下午二時，在行政學院禮堂，勉勵政院學生。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。

【本報訊】香港行政學院院長黃乾亨，於今日下午二時，在行政學院禮堂，勉勵政院學生。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。

【本報訊】香港行政學院院長黃乾亨，於今日下午二時，在行政學院禮堂，勉勵政院學生。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。

【本報訊】香港行政學院院長黃乾亨，於今日下午二時，在行政學院禮堂，勉勵政院學生。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。

【本報訊】香港行政學院院長黃乾亨，於今日下午二時，在行政學院禮堂，勉勵政院學生。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。

【本報訊】香港行政學院院長黃乾亨，於今日下午二時，在行政學院禮堂，勉勵政院學生。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。

【本報訊】香港行政學院院長黃乾亨，於今日下午二時，在行政學院禮堂，勉勵政院學生。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。

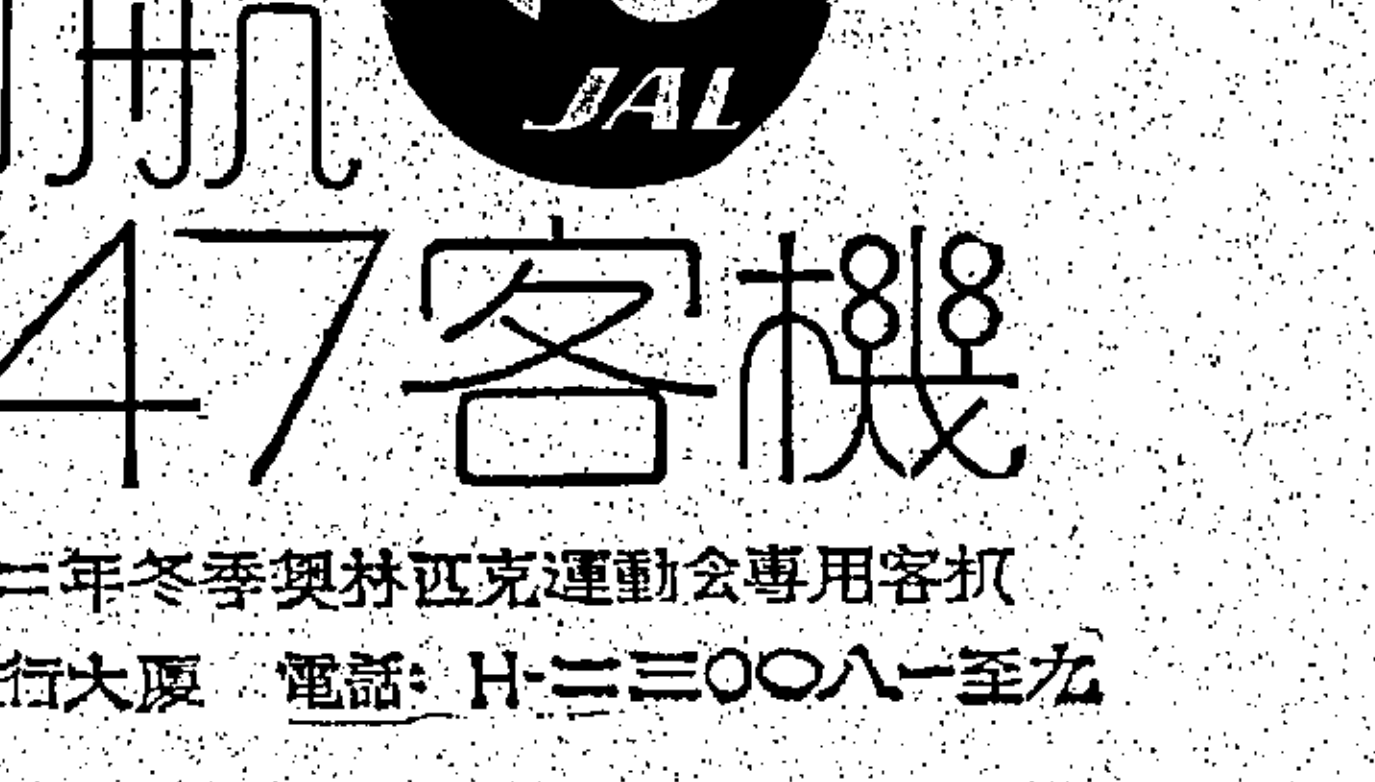
【本報訊】香港行政學院院長黃乾亨，於今日下午二時，在行政學院禮堂，勉勵政院學生。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。

【本報訊】香港行政學院院長黃乾亨，於今日下午二時，在行政學院禮堂，勉勵政院學生。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。

【本報訊】香港行政學院院長黃乾亨，於今日下午二時，在行政學院禮堂，勉勵政院學生。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。黃院長在致辭時，勉勵學生要善用餘暇，發展四育，以適應未來之挑戰。

# 庭園雕琢美 處處顯不凡

歡迎乘搭日航美輪美奐的747噴射客機  
當你置身在空界最寬敞的噴射客機中，  
憩息於充滿日本典雅庭園氣氛的艙內，  
你會發現日航從小節做起，  
處處表現出與眾不同的獨特風格：  
如一千二百年以來為天津津製道的好客  
傳統身著和服溫婉婉淑的空中小姐，  
美味可口的空中膳食，  
由日本名藝術家設計庭園式的艙內裝飾  
等一絲不苟務求達到十全十美之境。  
請早日訂位乘搭日航747噴射客機，  
由六月一日起日航每日有班機由香港飛  
往東京前往美國。



日航 JAL 747客機  
一九七二年冬季奧林匹克運動會專用客機  
香港銀行大廈 電話：H-二三〇〇八一至九



庭園雕琢美 處處顯不凡



# 本港新聞

## 假設股票投資遊戲 今日開始接受表格

【本報訊】假設股票投資遊戲，將於今日開始接受表格。此項遊戲是由香港證券交易所主辦，旨在向投資者提供有關股票投資的知識及經驗。凡對股票投資有興趣的人士，均可參加此項遊戲。表格將於今日開始接受，直至五月三十一日止。凡參加者，須填妥表格，並附上最近一張支票，以證明其身份。表格填妥後，可寄往香港證券交易所，或親身前往領取。此項遊戲的詳情，可參閱本報今日之報導。

## 高荃華在聯青社講 香港社會發展問題

【本報訊】高荃華先生將於今日（廿八日）晚上七時，在聯青社演講，題目為「香港社會發展問題」。高先生曾任香港政府多個部門的高級職位，對香港社會的發展有深入的研究。演講內容將包括香港社會的現狀、未來發展的方向、以及政府應採取的措施等。演講以粵語進行，歡迎各界人士參加。聯青社地址：中環皇后大道中一百零二號。

## 貨倉經理被控瞞稅 判罰款二十六萬元

【本報訊】一名貨倉經理，因被控瞞稅，被判罰款二十六萬元。該名經理名為陳某，現年三十五歲，曾任職於一家大型貨倉公司。據悉，陳某在任職期間，曾多次瞞報其應繳的稅款，共計達二十六萬元。稅務局在進行例行檢查時，發現了陳某的瞞稅行為，並隨即展開調查。經過調查，稅務局掌握了充分的證據，並對陳某提出了起訴。法院在審理後，認為陳某的行為嚴重違反了稅法，遂判處其罰款二十六萬元。陳某對判決表示服判，並已繳清了罰款。

## 令免任府港

【本報訊】香港政府今日宣佈，將免除部分政府官員的職務。此項決定是根據政府的人事政策作出的，旨在提高政府的工作效率。被免除職務的官員包括：某局助理局長、某處副處長等。政府表示，此項決定是經過深思熟慮的，並符合政府的利益。被免除職務的官員將被調往其他部門工作，或退休。政府將繼續致力於提高行政效率，為市民提供更好的服務。

## 青年黑夜收錢就逮 被判入獄十五個月

【本報訊】一名涉嫌在青年黑夜收錢的男子，已被警方逮捕，並被判入獄十五個月。該名男子名為李某，現年二十五歲，涉嫌在過去數月內，多次在青年黑夜（即凌晨時分）在街頭收錢。警方在接到報案後，隨即展開調查，並在近日內將李某逮捕歸案。在審理過程中，李某承認了其收錢的行為，並表示其所得款項將用於個人消費。法院在審理後，認為李某的行為嚴重違反了法律，遂判處其入獄十五個月。李某對判決表示服判，並已開始服刑。

## 淺水灣拯溺總部 今放生靈龜賀節

【本報訊】淺水灣拯溺總部將於今日（廿八日）放生一隻靈龜，以慶祝佳節。這隻靈龜名為「阿龜」，係由該總部的一位職員所救。阿龜在被救時，正處於瀕危狀態，經該職員悉心照料後，現已康復。該總部表示，放生阿龜是該總部的一項傳統活動，旨在祈求平安及好運。阿龜將於今日下午一時，在淺水灣海灘放生。歡迎市民前往觀看。

## 聖約翰救傷隊通告

【本報訊】聖約翰救傷隊今日發出通告，提醒市民注意交通安全。通告指出，由於近日天氣炎熱，部分司機可能會因疲勞或注意力不集中而導致交通事故。聖約翰救傷隊呼籲司機在駕駛時應保持警惕，並遵守交通規則。此外，通告還提醒市民在行走時應注意交通安全，並避免在馬路上嬉戲。聖約翰救傷隊表示，將繼續致力於提供急救服務，並提高公眾的安全意識。

## 香港賽馬會 助學金

【本報訊】香港賽馬會今日宣佈，將撥款資助部分學生的學費。此項資助計劃旨在幫助經濟困難的學生完成學業，並鼓勵他們努力學習。資助對象為在本地中學就讀的學生，且其家庭收入須低於一定水平。賽馬會表示，此項資助計劃已實施多年，深受學生及家長的歡迎。今年，賽馬會將繼續擴大資助範圍，以幫助更多有需要的學生。申請表格將於近日內發給各學校，學生可前往學校領取。

### 華僑日報讀者 助學金

今發給六月份學費

請攜帶五月份學費收據及領取手續

前來華僑日報社辦理領取手續

每日上午十時至下午六時

（地址：中環皇后大道中一百零二號華僑日報社）

### 蜚聲國際的北投溫泉

台灣有美麗風景之稱，它的名勝古蹟與風景，一向令人嚮往。北投溫泉，更是台灣風景中的一顆明珠。北投溫泉位於台北市北投區，是一個集休閒、娛樂、養生於一體的度假勝地。北投溫泉的歷史悠久，早在日治時期就已被開發。如今，北投溫泉已成為台北市的一處重要景點，吸引了大量遊客前來觀光。北投溫泉的風景優美，空氣清新，是消暑避暑的好去處。此外，北投溫泉還擁有豐富的溫泉資源，多種不同類型的溫泉可供遊客選擇。北投溫泉的設施齊全，服務周到，是休閒度假的理想之地。北投溫泉的門票價格合理，歡迎各界人士前往參觀。

### 美孚新邨 萬事俱備

鐵定六月一日起調整價格 尚有數天目前仍照舊 價發售加送 CRC 5-56 地球牌汽車死火救星防 銹防腐噴劑

條氣順 預防流行性呼吸系統過敏性疾 請用

英國「新科技」牌 電子空氣清新機 NU-AIRE air-purifiers

製造除塵子清新空氣消除污濁空氣及臭味消除空氣中細菌及病毒預防流行性感冒對哮喘有極大裨益最合一般愛好衛生之家庭、酒店、餐館、醫院、寫字樓及公共場所等應用

香港總代理：新技有限公司 中環皇后大道中五三三號 電話：H249995 H249883 H233664 陳列處：合發電器行 中環德輔道中一二三號

### 利威國際聯合投資基金在 15月內增值74%而杜琼斯 只上升15.4%

請比較：

日期	杜琼斯	利威國際聯合投資基金	增值%
Dec 18, 1969 (Inception)	784.32	\$4.56	-
Dec 31, 1969	800.52	4.68	+2.6%
Dec 31, 1970	838.92	5.69	+21.6%
Mar 31, 1971	904.37	7.95	+39.7%

一九六九年利威國際聯合投資基金成立，至一九七一年三月三十一日止，利威國際聯合投資基金在十五個月內增值74%，而杜琼斯指數只上升15.4%。此項數據充分證明了利威國際聯合投資基金的卓越表現。利威國際聯合投資基金由資深投資專家管理，投資策略穩健，為投資者提供了良好的回報。利威國際聯合投資基金歡迎各界人士投資，詳情請洽利威國際聯合投資基金公司。

### 美孚新邨第五期花園洋樓開始預售

美孚新邨設備完善，各項設施均預先安置：如入牆電線、燈位、插蘇、電話、電燈、電風扇、電線、更有完善的煤氣系統，經地下喉管供應各廚房及浴室。浴室設備齊全，熱水喉預先安置，一切喉管隱藏牆內，保持美觀。各浴室均設有精美鏡箱，以及實用的毛巾架。每戶客廳均設長窗，窗底設有彩色花盒，同時還設有晾衣架、垃圾槽。實客可節省數千元，及減少不必要的清潔。紙張搬運應用的傢俱，便可住得舒舒服服。

美孚新邨第五期花園洋樓開始預售，歡迎各界人士前往參觀。詳情請洽美孚新邨發展有限公司。







### 第廿一屆柏林影展 多國派出佳作競逐

柏林影展將於本月廿五日在柏林開幕，屆時將有來自各國之佳作競逐金熊獎。據悉，今年之柏林影展，競爭極為激烈，各國名導紛紛派出佳作參加。其中，美國、法國、德國、英國、義大利、日本、蘇聯等國之作品，均被視為奪獎熱門。影展開幕式將於廿五日舉行，屆時將有各國名流及影壇巨擘出席。影展期間，觀眾將可欣赏到各式各樣之優秀電影作品。



### 好要英蘭劉與認否衛大姜 會大唱歌行舉年週三華國

美國大衛衛與劉蘭英將於本週三在華國舉行大型演唱會。據悉，兩位歌星將帶來多首膾炙人口之歌曲，為觀眾帶來精彩之演出。演唱會將於本週三晚間在華國最大型之體育館舉行，屆時將有數萬名觀眾到場欣賞。兩位歌星之演出，備受各界矚目，預料將成為本週之盛事。

### 施娃歌仙娜的裸體

施娃歌仙娜在最新電影中展現裸體，引起社會廣泛討論。據悉，該片為一部藝術片，旨在探討人性與藝術之關係。施娃歌仙娜在片中以裸體形象出現，引發了關於藝術與道德之辯論。支持者認為，藝術應有自由表達之權利，不應受道德之束縛；而反對者則認為，裸體在公眾場合展示，有損社會風俗。目前，該片已在各大影院上映，觀眾反應不一。



### 著原門決大湖江 說小實寫部一是

江蘇大決門原著，第一部小說出版。該書描寫了江蘇地區之社會現狀與人民之生活。作者以生動之筆觸，揭露了社會之黑暗與不公，引起了讀者之強烈共鳴。該書出版後，銷路極佳，深受讀者喜愛。作者表示，將繼續創作，為讀者提供更多優秀之作品。



### 國華歌舞團精彩 決增設三天日場

國華歌舞團將於本週末舉行精彩演出，並決定增設三天日場。據悉，該團之演出節目豐富多彩，包括舞蹈、歌唱、雜技等，深受觀眾喜愛。為了滿足更多觀眾之需求，該團決定在週末增加日場演出。演出時間將由下午二時開始，票價亦將有所調整。歡迎廣大觀眾踴躍參加。

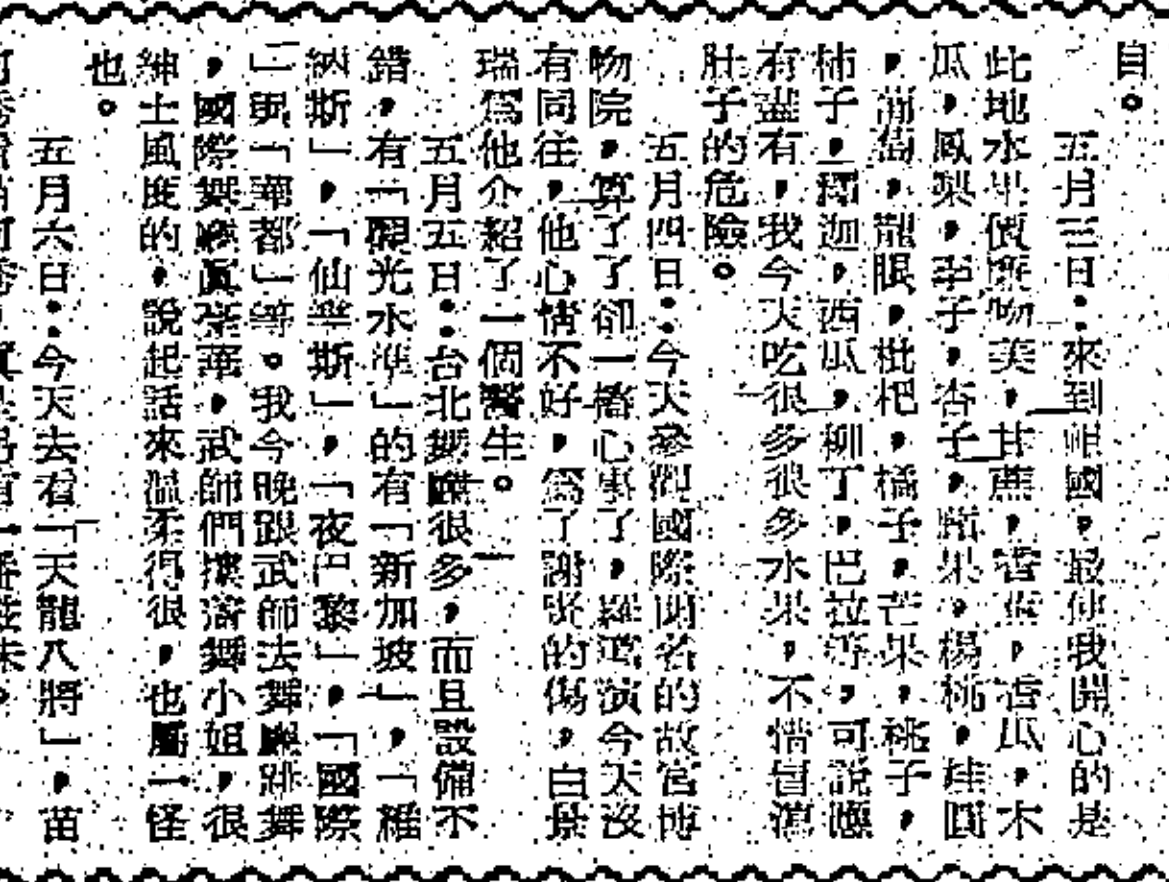
### 米高聖演殺人王 週末午夜場

米高聖主演之《殺人王》將於週末午夜場上映。該片描寫了一位殺人狂之故事，情節緊張刺激，充滿懸念。米高聖在片中飾演主角，演技精湛，深受觀眾好評。該片將於本週末午夜場在各大影院上映，歡迎觀眾前往觀看。



### 苗可秀日記

苗可秀之生活日記，記錄了她之日常瑣事與心情感悟。苗可秀在日記中詳細描述了她之工作、生活以及與家人朋友之互動。她的文字充滿真情實感，讓人讀後如沐春風。該日記出版後，深受讀者喜愛，成為了一本暢銷之作品。



### 端節漫談

端節漫談，探討了端節之文化背景與慶祝方式。端節是中國傳統節日之一，具有悠久的歷史與深厚的文化底蘊。文章介紹了端節之起源、傳說以及各地之慶祝活動。作者認為，端節不僅是一個節日，更是一種文化傳承。在現代社會，我們應該重視端節之文化價值，將其傳承下去。

### 新世紀再開新戲 童月娟檢得便宜

童月娟主演之新戲《新世紀》即將開拍，童月娟在片中將有精彩演出。據悉，該片由著名導演執導，劇情引人入勝，充滿懸念。童月娟在片中飾演女主角，演技精湛，備受期待。該片將於近期開拍，預計將於本年底上映。



### 美雅花露前往德國 途中為夫編織披巾

美雅花露前往德國，途中為丈夫編織披巾，展現了夫妻情深。據悉，美雅花露在旅途中，利用閒暇時間為丈夫編織了一件精美之披巾。該披巾不僅實用，更是一件藝術品，展現了美雅花露之巧手與對丈夫之愛意。該事蹟在當地引起了廣泛關注，被譽為「夫妻情深」之典範。



### 情春鬼麗 是恐怖 怖加走

《情春鬼麗》是一部恐怖電影，描寫了鬼魂之故事，令人毛骨悚然。該片由著名導演執導，劇情驚悚，充滿懸念。影片在各大影院上映後，受到了觀眾之熱烈歡迎。許多觀眾表示，該片不僅恐怖，更是一部藝術佳作，值得觀賞。

### 四海一家 連圖故事

《四海一家》是一部連圖故事，描寫了不同國家人民之友誼與合作。該故事通過生動之圖畫，展現了不同文化背景之人們如何跨越國界，建立深厚之友誼。故事強調了和平與合作之重要性，呼籲人們共同為世界之繁榮與穩定而努力。



### 烽火桃源 連圖故事

《烽火桃源》是一部連圖故事，描寫了戰爭時期之生活。故事發生在一個偏僻之山村，描寫了村民們在戰爭時期之艱辛與掙扎。故事通過生動之圖畫，展現了戰爭對普通人民之影響，以及人們在困境中之堅韌與勇氣。



### 蕩婦狂夫 連圖故事

《蕩婦狂夫》是一部連圖故事，描寫了社會黑暗與人性扭曲。故事發生在一個大城市，描寫了社會底層人民之生活。故事通過生動之圖畫，揭露了社會之黑暗與不公，以及人性在欲望面前之扭曲與墮落。

### 偷龍轉鳳智多星 連圖故事

《偷龍轉鳳智多星》是一部連圖故事，描寫了智多星之冒險與智慧。智多星是一個聰明、勇敢之人物，他利用自己之智慧，解決了許多困難。故事通過生動之圖畫，展現了智多星之冒險經歷，以及他如何運用智慧解決問題。



### 一劍勾魂 連圖故事

《一劍勾魂》是一部連圖故事，描寫了江湖恩怨與俠義精神。故事發生在一個江湖，描寫了俠客們之冒險與鬥爭。故事通過生動之圖畫，展現了江湖之波瀾壯闊，以及俠客們之豪情壯志。



### 廣島之戀 連圖故事

《廣島之戀》是一部連圖故事，描寫了戰爭時期之愛情。故事發生在廣島，描寫了一對年輕男女在戰爭時期之愛情故事。故事通過生動之圖畫，展現了戰爭對愛情之摧殘，以及人們在戰爭時期對愛之渴望。

### 蕩婦狂夫 連圖故事

《蕩婦狂夫》是一部連圖故事，描寫了社會黑暗與人性扭曲。故事發生在一個大城市，描寫了社會底層人民之生活。故事通過生動之圖畫，揭露了社會之黑暗與不公，以及人性在欲望面前之扭曲與墮落。





新界版

# 決設法改善

## 當局澄清新界河溪污染問題

【本報訊】新界區政務處長麥理浩，昨（廿四）日接見傳媒，就新界河溪污染問題，發表其對當局改善河溪環境之計劃。麥氏表示，當局正積極研究各項改善河溪環境之計劃，包括興建污水處理廠、改善河溪兩岸之環境衛生、以及加強對河溪污染之監察等。他強調，當局將盡一切努力，以改善新界河溪之環境，並確保河溪之水質符合衛生標準。



麥理浩處長昨接見傳媒，就新界河溪污染問題發表其對當局改善河溪環境之計劃。

# 大埔今盛大賽龍舟

## 三鄉五龍角逐 港督將親臨參觀

【本報訊】大埔區各界為慶祝端午節，將於今日（廿五）日舉行盛大之龍舟賽。是次比賽共有來自三鄉之五支隊伍參加，競爭激烈。港督將親臨大埔，參觀是次龍舟賽，並為獲勝隊伍頒發獎狀。此外，現場還將設有攤位，展示大埔之傳統文化及手工藝品。

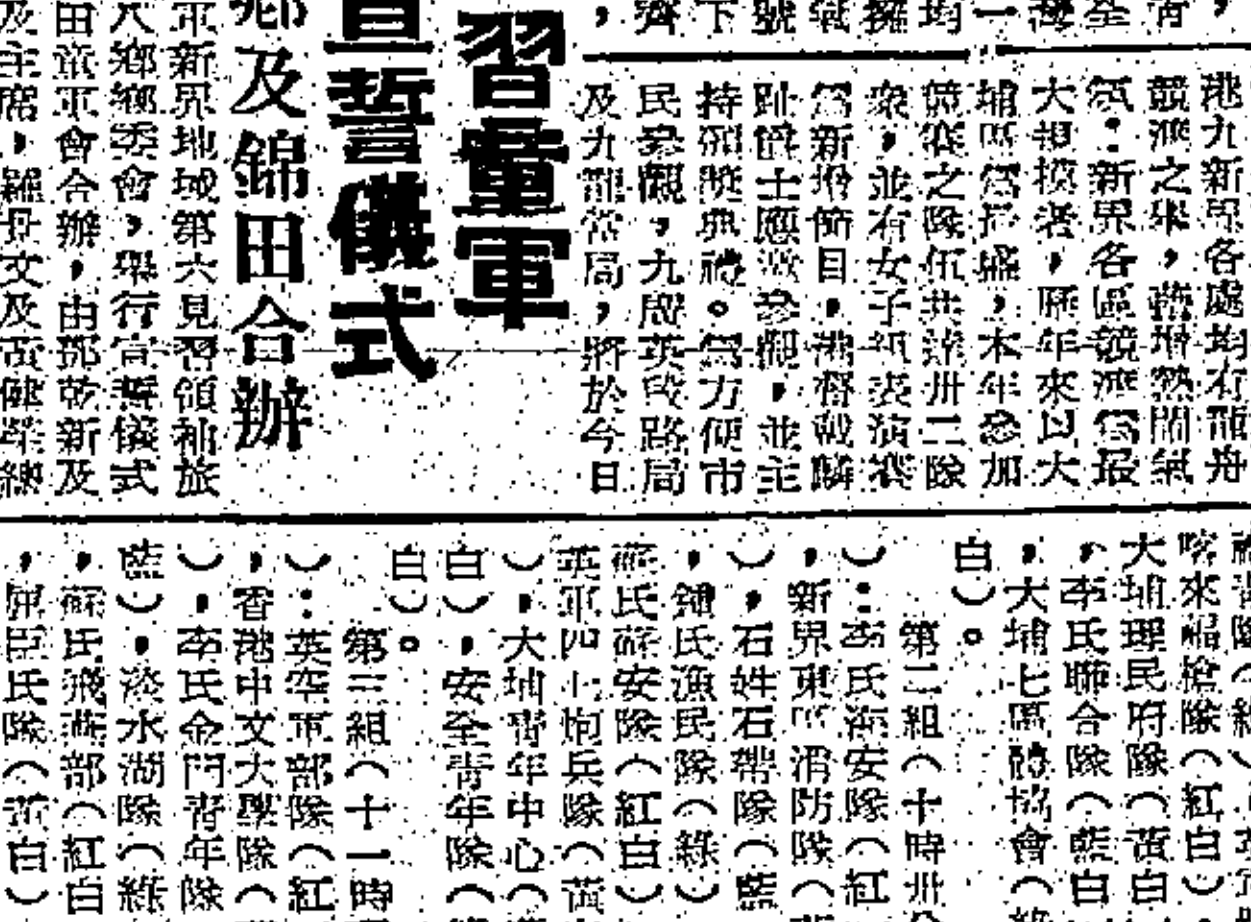


大埔區各界為慶祝端午節，將於今日舉行盛大之龍舟賽。

# 元朗見習警員

## 舉行宣誓儀式

【本報訊】元朗區警務處將於今日（廿五）日舉行新入職見習警員之宣誓儀式。是次儀式由區警務處長主持，並邀請了多位嘉賓出席。新入職的見習警員在儀式上宣誓，將遵守警務處之規章制度，並為維護社會治安而努力。

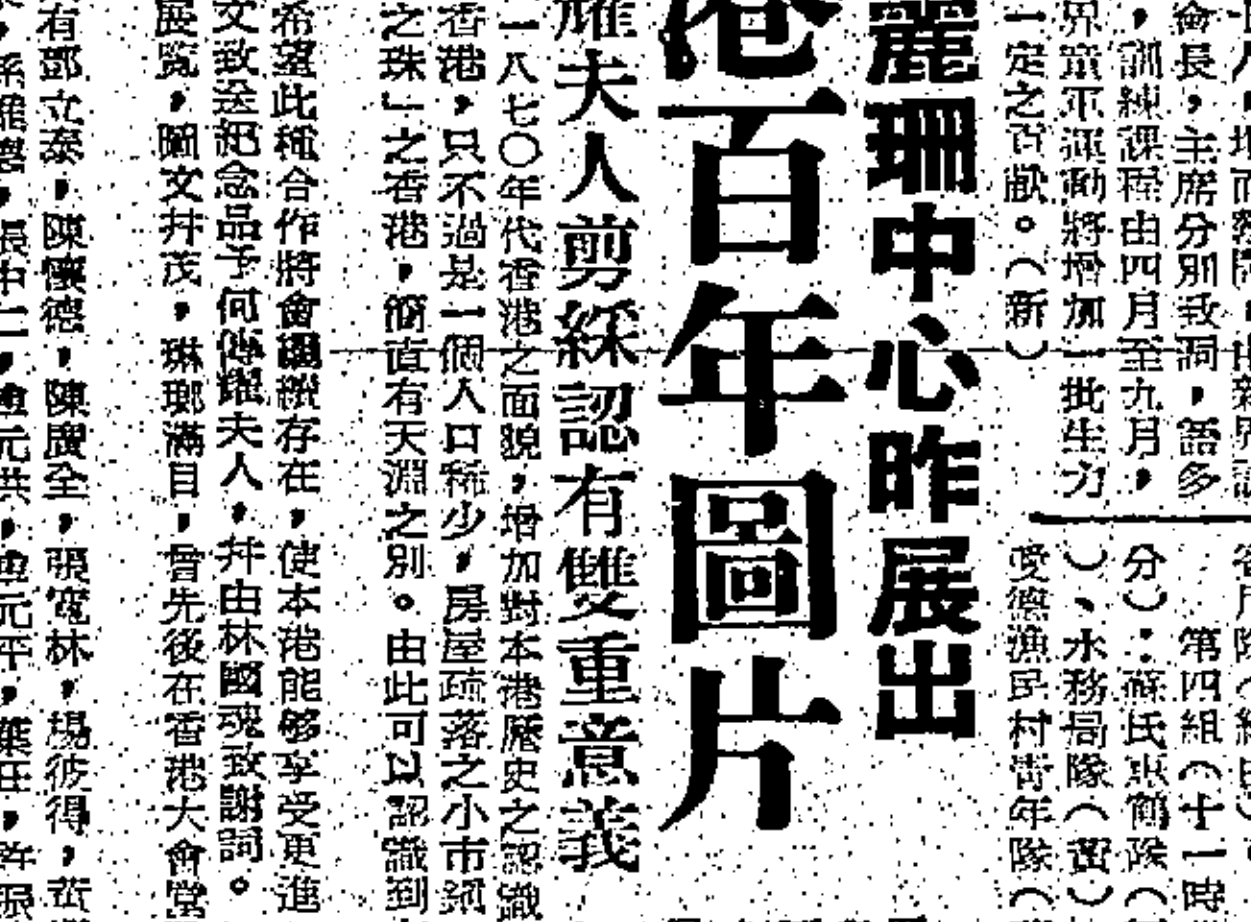


元朗區警務處將於今日舉行新入職見習警員之宣誓儀式。

# 香港雅麗珊中心昨展出

## 何傳耀夫人剪綵 有雙重意義

【本報訊】香港雅麗珊中心昨日（廿四）日舉行開幕典禮，並展出該中心之各項設施。何傳耀夫人親臨剪綵，並表示該中心之成立，將為香港之發展及改善民生作出貢獻。此外，中心還將舉辦一系列社區活動，以促進居民之交流及合作。

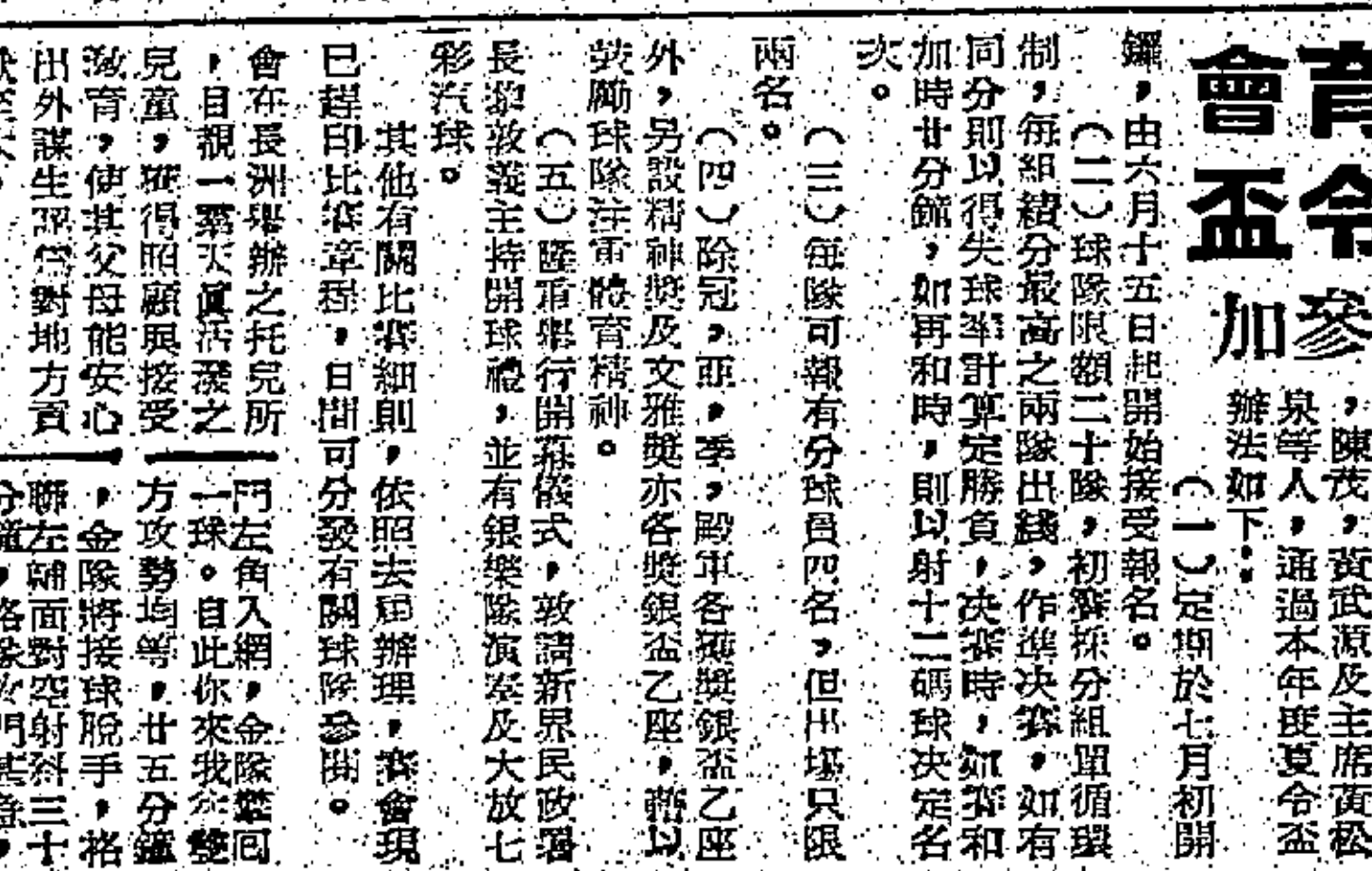


香港雅麗珊中心昨日舉行開幕典禮，並展出該中心之各項設施。

# 美國救濟主任

## 參觀長洲新村

【本報訊】美國救濟主任將於近日內訪問香港，並參觀長洲新村。主任將與當地官員及居民交流，了解長洲新村之發展情況，並探討如何進一步加強美港兩地之合作。



美國救濟主任將於近日內訪問香港，並參觀長洲新村。

# 英倫香港盃賽

## 決賽精彩 格羅斯哥隊奪標

【本報訊】英倫香港盃賽昨日（廿四）日舉行決賽，格羅斯哥隊以二比零擊敗對手，奪得冠軍。是次比賽競爭激烈，格羅斯哥隊在比賽中展現了強大的實力，最終獲勝。

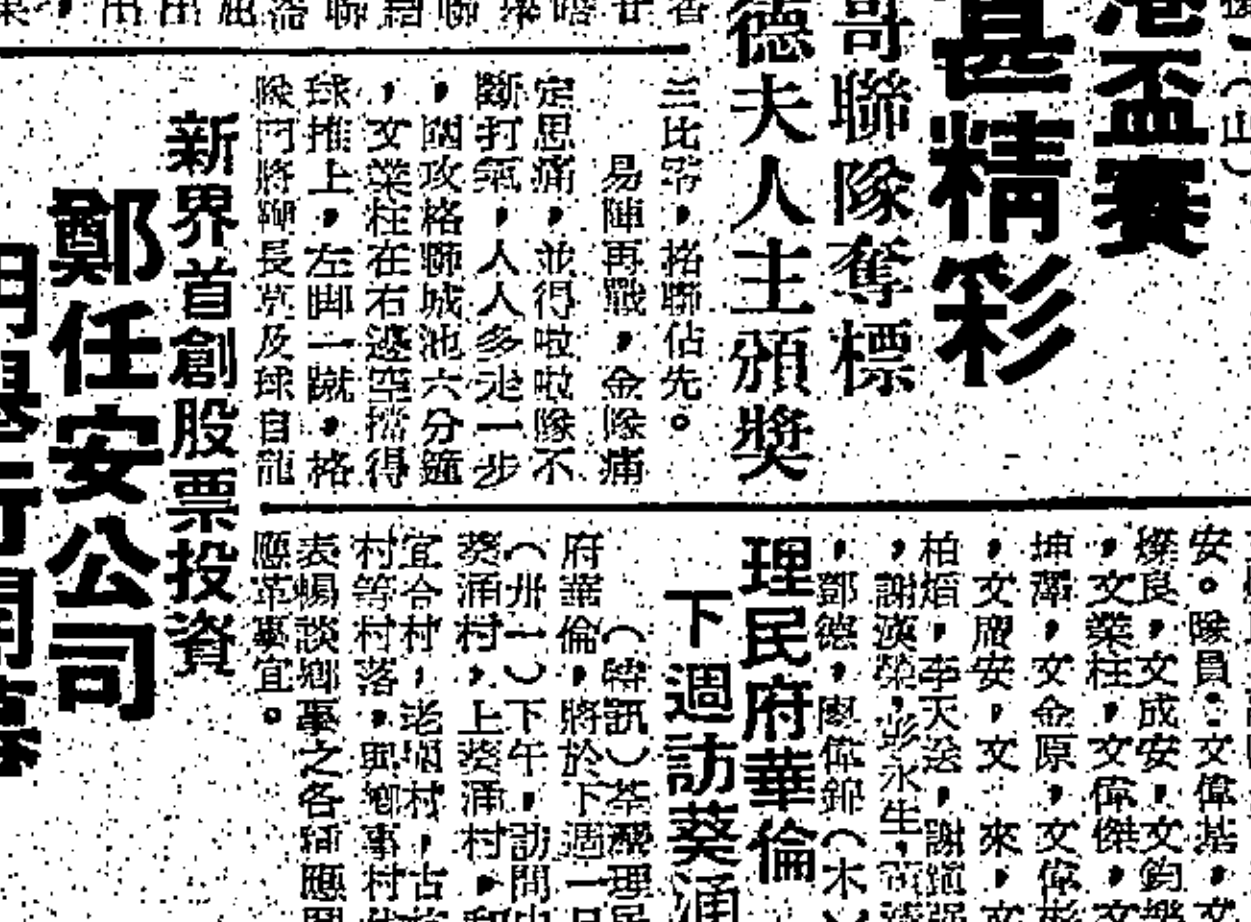


英倫香港盃賽昨日舉行決賽，格羅斯哥隊以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

# 沙田大圍車禍

## 男子被擡走 傷勢嚴重

【本報訊】沙田大圍昨日（廿四）日發生一宗嚴重之車禍，一名男子被擡走，傷勢嚴重。據悉，該名男子在過馬路時被一輛行駛中之汽車撞倒，隨即被送往醫院救治。目前，警方正調查事故原因，並對現場進行勘察。



沙田大圍昨日發生一宗嚴重之車禍，一名男子被擡走，傷勢嚴重。

# 新界首創股票投資

## 明舉行開幕

【本報訊】新界首創股票投資中心將於近日內舉行開幕典禮。該中心之成立，將為新界居民提供一個專業之股票投資平台，並提供一系列投資諮詢及培訓服務。中心還將舉辦一系列社區活動，以促進居民之交流及合作。



新界首創股票投資中心將於近日內舉行開幕典禮。

Michael Caine · Omar Sharif  
...caught in the violence and savagery  
of a world burning with hate!

獻五天今  
映場  
片覽爭史品新度本公霍  
！巨俠戰歷出最年司士

達佛羅 奧馬 米堅高  
三寶金 利沙 奧馬 米堅高

蹟詭鬥酷中戰三十  
！的最爭殘史年

千豪可可 藏路前反敵外  
霄氣泣歌 身後無叛內有  
！無去！有強

製攝體立德陶厘米十七彩七麗艷

the last valley

獻五天今  
映場  
片覽爭史品新度本公霍  
！巨俠戰歷出最年司士

達佛羅 奧馬 米堅高  
三寶金 利沙 奧馬 米堅高

蹟詭鬥酷中戰三十  
！的最爭殘史年

千豪可可 藏路前反敵外  
霄氣泣歌 身後無叛內有  
！無去！有強

製攝體立德陶厘米十七彩七麗艷

the last valley

殺銳奪擲 眨殺劈不掠姦  
人盜美設 眼絕不射為無擄  
浩空橫泛情男刀人桃世一天塗生烽漫  
刳前流溫慾女兵世源外角涯炭靈火天

刺偉場戰  
激大面爭



### 華僑文化

#### 世佛會主席潘公返曼谷

#### 函謝港澳分會招待

#### 並請助建佛地聖蹟

世界佛教聯合會主席潘公，於本月(五月)中，由曼谷乘飛機返港，並由香港乘飛機返曼谷。潘公在曼谷期間，曾先後在曼谷佛地聖蹟，主持各項佛事，並曾先後在曼谷佛地聖蹟，主持各項佛事。潘公在曼谷期間，曾先後在曼谷佛地聖蹟，主持各項佛事，並曾先後在曼谷佛地聖蹟，主持各項佛事。潘公在曼谷期間，曾先後在曼谷佛地聖蹟，主持各項佛事，並曾先後在曼谷佛地聖蹟，主持各項佛事。

#### 方召麟畫展觀後感

方召麟先生之畫展，在九龍新豐酒店舉行。方先生之畫，多取材於自然，筆墨淋漓，意境深遠。觀者無不稱讚。方先生之畫，多取材於自然，筆墨淋漓，意境深遠。觀者無不稱讚。方先生之畫，多取材於自然，筆墨淋漓，意境深遠。觀者無不稱讚。

#### 富士攝影中心

富士攝影中心，位於九龍新豐酒店。該中心提供各項攝影服務，包括攝影、沖印、放大等。該中心設備完善，技術精良，收費合理。歡迎各界人士光臨。

#### 主編學術講座

主編學術講座，將於本月(五月)中舉行。該講座旨在提高學術水平，促進學術交流。歡迎各界人士參加。

#### 導演的話——四搞巡按使

導演的話——四搞巡按使。導演在影片中，通過對巡按使的描寫，揭露了當時社會的黑暗。影片情節動人，演員表演出色。導演在影片中，通過對巡按使的描寫，揭露了當時社會的黑暗。影片情節動人，演員表演出色。

### 漫會學院壽星大禮堂

#### 巡按使

#### 序言

漫會學院壽星大禮堂，將於本月(五月)中舉行。該大禮堂旨在慶祝學院成立週年，並為壽星們提供一個歡聚的場所。歡迎各界人士參加。

#### 辭謝

辭謝。本人因事不能親臨，特此辭謝。感謝各界人士對本人的關心和支持。

#### 名譽贊助

名譽贊助。以下為本次活動的名譽贊助單位及個人。感謝他們的慷慨解囊，為活動的成功提供了有力的支持。

#### 導演的話——四搞巡按使

導演的話——四搞巡按使。導演在影片中，通過對巡按使的描寫，揭露了當時社會的黑暗。影片情節動人，演員表演出色。導演在影片中，通過對巡按使的描寫，揭露了當時社會的黑暗。影片情節動人，演員表演出色。

#### 員職及員委備導

員職及員委備導。以下為本次活動的導演、職員及委員名單。感謝他們的辛勤工作和無私奉獻。

### 媽媽，聽我說

#### 光(燈)

媽媽，聽我說。這是一個關於母愛的故事。故事發生在一個貧困的家庭，母親為了供養兒子上學，日夜操勞。兒子在信中向母親傾訴了對母親的感激之情。

#### 談愛美

談愛美。愛美是人的天性，但愛美不應流於形式。我們應該追求內在的美，追求心靈的淨化。愛美是人的天性，但愛美不應流於形式。我們應該追求內在的美，追求心靈的淨化。

#### 送友後偶感

送友後偶感。在送別友人後，心中充滿了無限的感慨。友人的離去，讓我們感到失落和孤獨。但友人的精神將永遠留在我們心中。

#### 忘難齒沒

忘難齒沒。這是一個關於友情的故事。故事發生在一個困難的時刻，友人伸出援手，幫助我們渡過了難關。我們永遠不會忘記這份友誼。

#### 夜讀「楓葉莊」

夜讀「楓葉莊」。在寂靜的夜晚，我讀了「楓葉莊」這本書。書中描寫了作者對自然的熱愛和對生活的感悟。讀後讓人感到心曠神怡。

### 描寫自然的作家

#### 七〇一之話書

描寫自然的作家。本文介紹了多位描寫自然的作家及其作品。這些作家的作品生動地描寫了大自然的美麗景色，讓人仿佛身臨其境。

#### 忘難齒沒

忘難齒沒。這是一個關於友情的故事。故事發生在一個困難的時刻，友人伸出援手，幫助我們渡過了難關。我們永遠不會忘記這份友誼。

#### 夜讀「楓葉莊」

夜讀「楓葉莊」。在寂靜的夜晚，我讀了「楓葉莊」這本書。書中描寫了作者對自然的熱愛和對生活的感悟。讀後讓人感到心曠神怡。

#### 導演的話——四搞巡按使

導演的話——四搞巡按使。導演在影片中，通過對巡按使的描寫，揭露了當時社會的黑暗。影片情節動人，演員表演出色。導演在影片中，通過對巡按使的描寫，揭露了當時社會的黑暗。影片情節動人，演員表演出色。

#### 員職及員委備導

員職及員委備導。以下為本次活動的導演、職員及委員名單。感謝他們的辛勤工作和無私奉獻。



### 中文中學會考試題預習專欄

#### 總複習解答

甲部  
I. 已知:  $A=60^\circ$ ,  $B=70^\circ$ ,  $C=80^\circ$   
求: (1)  $\angle AOB$ , (2)  $\angle BOC$ , (3)  $\angle COA$   
II. 解: 據餘弦定理:  
 $\cos C = \frac{a^2 + b^2 - c^2}{2ab}$   
 $\cos 80^\circ = \frac{60^2 + 70^2 - c^2}{2 \times 60 \times 70}$   
 $\cos 80^\circ = \frac{3600 + 4900 - c^2}{8400}$   
 $\cos 80^\circ = \frac{8500 - c^2}{8400}$   
 $\cos 80^\circ \times 8400 = 8500 - c^2$   
 $c^2 = 8500 - 8400 \cos 80^\circ$   
 $c = \sqrt{8500 - 8400 \cos 80^\circ}$   
 $c \approx 104.27$   
答: (1)  $\angle AOB = 104.27^\circ$ , (2)  $\angle BOC = 133.26^\circ$ , (3)  $\angle COA = 122.47^\circ$

### 物理科(廿一) 伍岳峰

解: (1) 據:  $\frac{v}{l} = \frac{v'}{l'}$   
 $\frac{150}{90} = \frac{v'}{19}$   
 $v' = \frac{150 \times 19}{90} = 31.67$   
(2) 據:  $T = 2\pi \sqrt{\frac{l}{g}}$   
因秒擺之週期為2秒  
故  $2 = 2\pi \sqrt{\frac{l}{9.8}}$   
 $l = \frac{9.8 \times 4}{\pi^2} = 39.5$   
(3)  $l - l' = 9.25 - 31.67 = -22.42$   
答: (1) 在月球上應減短之長度為22.42cm  
(2) 39.5cm  
(3) 在月球上應減短之長度為22.42cm

解: (1) 已知:  $A=1cm$ ,  $r=77cm$   
求: 水銀柱下降  $P_2$   
II. 解: (1) 據:  $V=Ah$   
其水銀柱下降:  $V_1 = 1cm \times 8cm = 8cm^3$   
(2) 據: 波義耳定律:  
 $P_1 V_1 = P_2 V_2$   
即  $P_1 A h_1 = P_2 A h_2$   
 $P_1 h_1 = P_2 h_2$   
 $77cm \times 8cm = P_2 \times 8cm$   
 $P_2 = 77cm$   
答: (1) 水銀柱下降  $P_2$   
(2) 水銀柱下降  $P_2$

解: (1) 已知:  $A=1cm$ ,  $r=77cm$   
求: 水銀柱下降  $P_2$   
II. 解: (1) 據:  $V=Ah$   
其水銀柱下降:  $V_1 = 1cm \times 8cm = 8cm^3$   
(2) 據: 波義耳定律:  
 $P_1 V_1 = P_2 V_2$   
即  $P_1 A h_1 = P_2 A h_2$   
 $P_1 h_1 = P_2 h_2$   
 $77cm \times 8cm = P_2 \times 8cm$   
 $P_2 = 77cm$   
答: (1) 水銀柱下降  $P_2$   
(2) 水銀柱下降  $P_2$

解: (1) 已知:  $A=1cm$ ,  $r=77cm$   
求: 水銀柱下降  $P_2$   
II. 解: (1) 據:  $V=Ah$   
其水銀柱下降:  $V_1 = 1cm \times 8cm = 8cm^3$   
(2) 據: 波義耳定律:  
 $P_1 V_1 = P_2 V_2$   
即  $P_1 A h_1 = P_2 A h_2$   
 $P_1 h_1 = P_2 h_2$   
 $77cm \times 8cm = P_2 \times 8cm$   
 $P_2 = 77cm$   
答: (1) 水銀柱下降  $P_2$   
(2) 水銀柱下降  $P_2$

解: (1) 已知:  $A=1cm$ ,  $r=77cm$   
求: 水銀柱下降  $P_2$   
II. 解: (1) 據:  $V=Ah$   
其水銀柱下降:  $V_1 = 1cm \times 8cm = 8cm^3$   
(2) 據: 波義耳定律:  
 $P_1 V_1 = P_2 V_2$   
即  $P_1 A h_1 = P_2 A h_2$   
 $P_1 h_1 = P_2 h_2$   
 $77cm \times 8cm = P_2 \times 8cm$   
 $P_2 = 77cm$   
答: (1) 水銀柱下降  $P_2$   
(2) 水銀柱下降  $P_2$

### 基督教樂道英文中學

校址: 何文田樂道台 (佛光街對面) 電話: 八四四一七六  
校址: 何文田樂道台 (佛光街對面) 電話: 八四四一七六

### 西南中英文中學

招收各級男女新生  
校址: 香港西營盤德輔道中街廿五號  
電話: 五五五五五五

### 玫瑰女書院

1971至1972年度招生通告  
校址: 香港堅道97號 電話: H 244787

### 聖公會聖提反堂小學

聖公會聖提反堂小學  
校址: 聖公會聖提反堂小學

### 香港商業專科學校

六月新班通告  
校址: 香港商業專科學校

### 培中英文書院

培中英文書院  
校址: 培中英文書院

### 伊斯蘭英文中學

伊斯蘭英文中學  
校址: 伊斯蘭英文中學

### 香港佛教書院

香港佛教書院  
校址: 香港佛教書院

### 聖保祿英文學校

聖保祿英文學校  
校址: 聖保祿英文學校

### 利瑪竇書院

利瑪竇書院  
校址: 利瑪竇書院

### 培中英文書院

培中英文書院  
校址: 培中英文書院

### 培中英文書院

培中英文書院  
校址: 培中英文書院

### 地亞修女紀念學校

地亞修女紀念學校  
校址: 地亞修女紀念學校

### 崇文英文書院

崇文英文書院  
校址: 崇文英文書院

### 聖保祿英文學校

聖保祿英文學校  
校址: 聖保祿英文學校

### 利瑪竇書院

利瑪竇書院  
校址: 利瑪竇書院

### 培中英文書院

培中英文書院  
校址: 培中英文書院

### 培中英文書院

培中英文書院  
校址: 培中英文書院







# 工人世界

## 中電自由工會要求加薪被拒絕

### 明送最後通牒

#### 請資方於六月七日前答覆加薪 否則勞方可能採取進一步行動

【本報訊】中電自由工會，因資方拒絕加薪，現已發出最後通牒，請資方於六月七日前答覆，否則勞方可能採取進一步行動。該工會表示，自五月一日起，已停止工作，並已發出最後通牒，請資方於六月七日前答覆，否則勞方可能採取進一步行動。該工會表示，自五月一日起，已停止工作，並已發出最後通牒，請資方於六月七日前答覆，否則勞方可能採取進一步行動。

### 工會幹部訓練班

#### 同學聯誼會改選

【本報訊】工會幹部訓練班，同學聯誼會，現已改選完畢。該班同學，均為工會幹部，現已改選完畢。該班同學，均為工會幹部，現已改選完畢。該班同學，均為工會幹部，現已改選完畢。

### 參加國際勞工大會 討論世界就業計劃

【本報訊】參加國際勞工大會，討論世界就業計劃。該大會，將於六月在倫敦舉行。該大會，將於六月在倫敦舉行。該大會，將於六月在倫敦舉行。

### 術技講要招街貼

【本報訊】術技講要招街貼。該講要，將於六月在倫敦舉行。該講要，將於六月在倫敦舉行。該講要，將於六月在倫敦舉行。

### 午場夜

【本報訊】午場夜。該場夜，將於六月在倫敦舉行。該場夜，將於六月在倫敦舉行。該場夜，將於六月在倫敦舉行。

## 百思道場

午場夜

文金寶金快皇家皇  
華國聲門樂都華后

動畫大

得回千度不派江鬼龍郭  
確手幻有同確南見大南  
利刀劍氣有與演愁千宏  
落拍法派風別邪好比創

## THE SCHOLAR SWORSMAN

午場夜

新樂英京國新  
台舞都華京民都

場夜午

觀塘

求追若  
先親非  
親及乘  
待來佳

## 滿特滿大

場夜午

佳片節

雄敏巫

馬江易張陳  
驥明清鴻  
演主領清烈  
黃韓陳巫  
俊江文敏  
娟月童

## THE SCHOLAR SWORSMAN

場夜午

觀塘

求追若  
先親非  
親及乘  
待來佳

## 華僑晚報

廣告分類 每天費大

元半效廉

## 域多利

場夜午晚明

影瑞正  
片典宗

不兒童  
宜童

雅麗女 麗麗他  
蘭蘭 蘭蘭和  
大蘭 大蘭和  
雅麗女 麗麗他  
蘭蘭 蘭蘭和  
大蘭 大蘭和



# 1971 英文中學會考試題預習專欄

出版印刷 SUNLIGHT PRESS

## 化學科

廿七

### CHEMISTRY

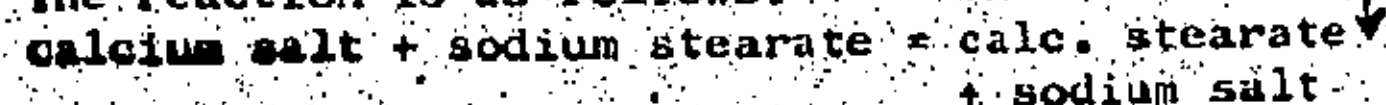
#### LESSON TWENTY-SEVEN

##### ANSWERS TO FINAL TEST (Conventional)

3. (a) (i) Water of crystallisation is defined as the definite amount of water which combines with some substances when they crystallise from an aqueous solution. As the water is chemically combined with the rest of the substance, the crystals of these "hydrated salts" appear perfectly dry, but on gentle heating the water of crystallisation can be driven off as steam, and the substance will change to its anhydrous form.

(ii) The hardness of water is its soap-precipitating power. It is caused by the presence of soluble calcium and magnesium salts in the water. These salts react with soap which is sodium stearate to form an insoluble scum of calcium stearate.

The reaction is as follows:



No permanent lather will be formed until all the soluble calcium salts have been removed from the water by the above reaction.

(b) Three Hydrated salts:  
Washing soda, sodium carbonate decahydrate  $\text{Na}_2\text{CO}_3 \cdot 10\text{H}_2\text{O}$   
Blue vitriol, copper sulphate pentahydrate  $\text{CuSO}_4 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$   
Gypsum, calcium sulphate dihydrate  $\text{CaSO}_4 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$

(c) The formula of anhydrous magnesium sulphate is  $\text{MgSO}_4$  and its molecular weight  $24 + 32 + 64 = 120$ . One molecule of the anhydrous salt combines with  $x$  molecules of water, with  $18x$  water. Therefore in  $100 = 51.22$  g. of anhydrous salt, the ratio of water to anhydrous salt must be the same in one molecule as in 100 gm.

$$\text{i.e. } 18x : 120 = 51.22 : 48.78$$

$$\therefore x = \frac{51.22 \times 120}{48.78 \times 18} = \frac{6146.4}{878.04} = 7$$

4. (a) State the law of multiple proportions and describe how the truth of this law could be illustrated in the laboratory in a particular case.

(a) The law of multiple proportions states that, when two elements combine to form more than one compound, the weights of one element that combine with a fixed weight of the other bear simple whole number ratios to one another. Copper and oxygen form two compounds, the black cupric oxide and the red cuprous oxide. Samples of these two oxides can be used to illustrate the law.

(b) 5.60 gm of a metal combine with chlorine to form 16.25 gm of a chloride which, on reduction, gave 12.70 gm of another chloride of the metal. Show that these results illustrate the above law.

(b) Calculations:

	first chloride	second chloride
weight of chloride	16.25 gm	12.70 gm
weight of metal	5.60 gm	5.60 gm

weight of chlorine 10.65 gm 7.10 gm

The weights of chlorine that combine with a fixed weight i.e. 5.60 gm of the metal are in the ratio 10.65 : 7.10 or 3 : 2. The last is a simple whole number ratio which agrees with the law, and with two chlorides of the type  $\text{MCl}_2$  and  $\text{MCl}$ .

5. (a) (i) Gay Lussac's Law:

The volumes of gases taking part in a chemical change either as reactants or as products bear a simple numerical ratio to one another if the volumes are measured at the same temperature and pressure.

(ii) Avogadro's hypothesis (Law): Equal volumes of all gases, if measured at the same temperature and pressure, contain the same number of molecules.

(b)  $\text{CaCO}_3 + 2\text{HCl} \rightarrow \text{CaCl}_2 + \text{H}_2\text{O} + \text{CO}_2$

Since the molecular weight of calcium carbonate is  $40 + 12 + 48 = 100$  and one gram-molecule of carbon dioxide occupies 22.4 litres at N.T.P., the above equation tells us that 100 gm of calcium carbonate yield 22.4 litres, and 10.00 gm therefore  $22.4/10 = 2.24$  litres of carbon dioxide measured at N.T.P. According to the gas laws  $2.24$  litres at N.T.P. are  $\frac{2.24 \times 760 \times 293}{750 \times 273}$  litres at  $20^\circ\text{C}$  and  $750$  mm pressure, i.e.  $2.44$  litres.

Under the given conditions  $2.44$  litres of carbon dioxide are obtained from  $10.00$  gm of calcium carbonate.

(c) If carbon dioxide is passed through red hot carbon, a redox reaction takes place.



The equation tells us that 1 molecule of carbon dioxide yields 2 molecules of carbon monoxide. According to Avogadro's principle 1 volume of carbon dioxide therefore yields 2 volumes of carbon monoxide measured at the same temperature and pressure. In other words, the volume is doubled.

$4.88$  litres of carbon monoxide will be obtained.

## 英中會考數學科A(二)試題

Do any SEVEN questions. Start each question on a new page. Any necessary working must be shown. Marks will be deducted for poor presentation of material. Candidates are expected to give answers to a suitable degree of accuracy.

1. (a) (5 marks)

The water stored in Plover Cove contains 0.004% of salt. In order to provide people of Hong Kong with water containing only 0.0005% of salt, how many gallons of ordinary plain water should be mixed with every 1,000 gallons of water from Plover Cove? You can assume that ordinary rain water contains no salt.

(b) (9 marks)

Large, medium and small ships were used to bring water to Hong Kong. 4 large ships carry the same amount of water as 7 small ships. 3 medium ships carry the same amount of water as 2 large ships and 1 small ship. 15 large, 7 medium and 14 small ships, each made 36 journeys, and brought a certain quantity of water to Hong Kong. In how many journeys would 12 large, 14 medium and 21 small ships bring the same quantity?

2. (a) (5 marks)

An unmarried man pays annual income tax to the Government at the following rates:

Income	Rate
On the first \$7,000	no tax
On the next \$5,000	2%
On the next \$5,000	5%
On the next \$5,000	8%
On the next amount up to \$5,000	11%

Mr. Chan earns \$2,100 per month.

If he is unmarried, find the amount of tax paid by Mr. Chan in one year.

(b) (9 marks)

Mr. Lee has to pay \$1,045 tax at the end of the year. What fixed amount of money should he invest on the first day of each month of that year (at 2% per month compound interest) so that he can pay his tax?

— Please Turn Over —

3. (a) (5 marks)

Solve the equations:

$$\begin{cases} x + y = 1 \\ x^2 - xy + y^2 = 7 \end{cases}$$

(b) (9 marks)

Two objects are moving uniformly with different speeds, in a circular track whose length is 280 metres. If they move in the same direction, they will meet once in every 56 minutes. If they move in opposite directions, they will meet once in every 8 minutes. Find the speeds of the objects.

4. (i) (7 marks)

If 2, 3 and  $k$  are the roots of the equation

$$x^3 - 2x^2 + mx^2 + nx + p = 0$$

find  $m$ ,  $n$  and  $k$ .

(ii) (4 marks)

Construct an equation with integral coefficients so that the roots of this equation are the reciprocal of 2, the reciprocal of 3 and the reciprocal of the value of  $k$  as found in (i).

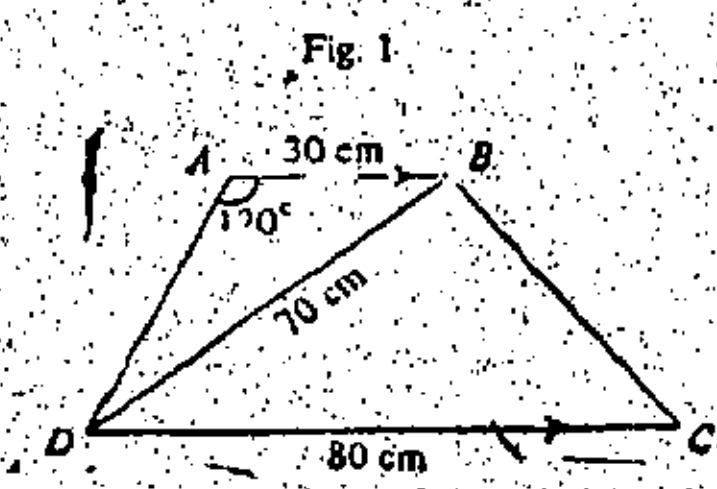
(iii) (3 marks)

Compare the coefficients of the equations you have obtained in (i) and (ii), and hence suggest an equation whose roots are the reciprocals of the roots of

$$ax^3 + bx^2 + cx + d = 0.$$

5. (14 marks)

A vessel is made in the form of a right prism, the base of which is a trapezium as shown in Fig. 1. It is partly filled with water to a depth of 20 cm. A solid metal cone, whose base is a circle of radius 10 cm and whose height is 15 cm, is put into the water. Find the rise in the level of the water correct to the nearest mm.



6. (a) (7 marks)

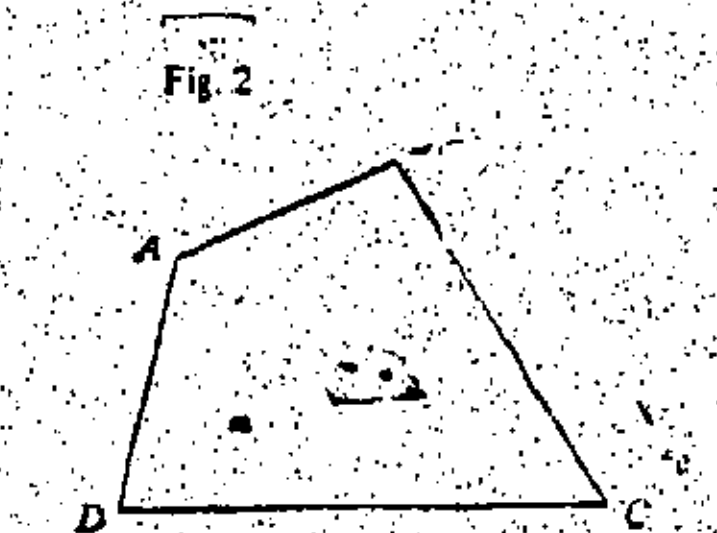
In a triangle  $ABC$ ,  $a = 12$ ,  $B = 30^\circ$ . What would be the range of values of  $b$  if

- two distinct triangles
- only one triangle
- no triangle

can be drawn to fit the data?

(b) (7 marks)

In the convex quadrilateral  $ABCD$  in Fig. 2,  $AB = 2$ ,  $BC = 5$ ,  $DC = a$ ,  $DA = 3$  and  $AC = 6$ . Calculate the angle  $BAD$ .



## 英中會考中史科問答題答案(續昨)

### 丙 組

7. 秦朝，秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。

秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。

秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。

秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。

秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。

秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。

秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。

秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。

秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。秦皇之，即秦始皇，先世是嬴姓，後世以嬴姓為姓，而後世之嬴姓，即秦始皇之姓。

7. (a) (7 marks)

Find all values of  $\theta$ , from  $0^\circ$  to  $360^\circ$ , satisfying the equation

$$2 \cos^2 \theta + \sqrt{3} - 2 = 2 \sin \theta - \sqrt{3} \sin \theta$$

(b) (7 marks)

From a point  $C$  of Victoria Peak, the angles of depression of a point  $A$  in Hong Kong and a point  $B$  in Kowloon are  $62^\circ$  and  $37^\circ$  respectively. Points  $A$ ,  $B$  and  $C$  lie on a vertical plane with  $A$  and  $B$  at sea level and  $C$  1,500 metres above sea level. Calculate the distance between  $A$  and  $B$ .

(c) (9 marks)

The base of a right pyramid is a square of side 70 cm; each face makes an angle of  $70^\circ$  with the base. Calculate the height of the pyramid and the angle each slant edge makes with the base.

(d) (5 marks)

Use the following graph to solve the equation

$$(x + 10) \sin x - \frac{1}{2}x - 20 = 0.$$

The graph should not be handed in but no credit will be given for an answer unless the method of solution is stated in the answer script.

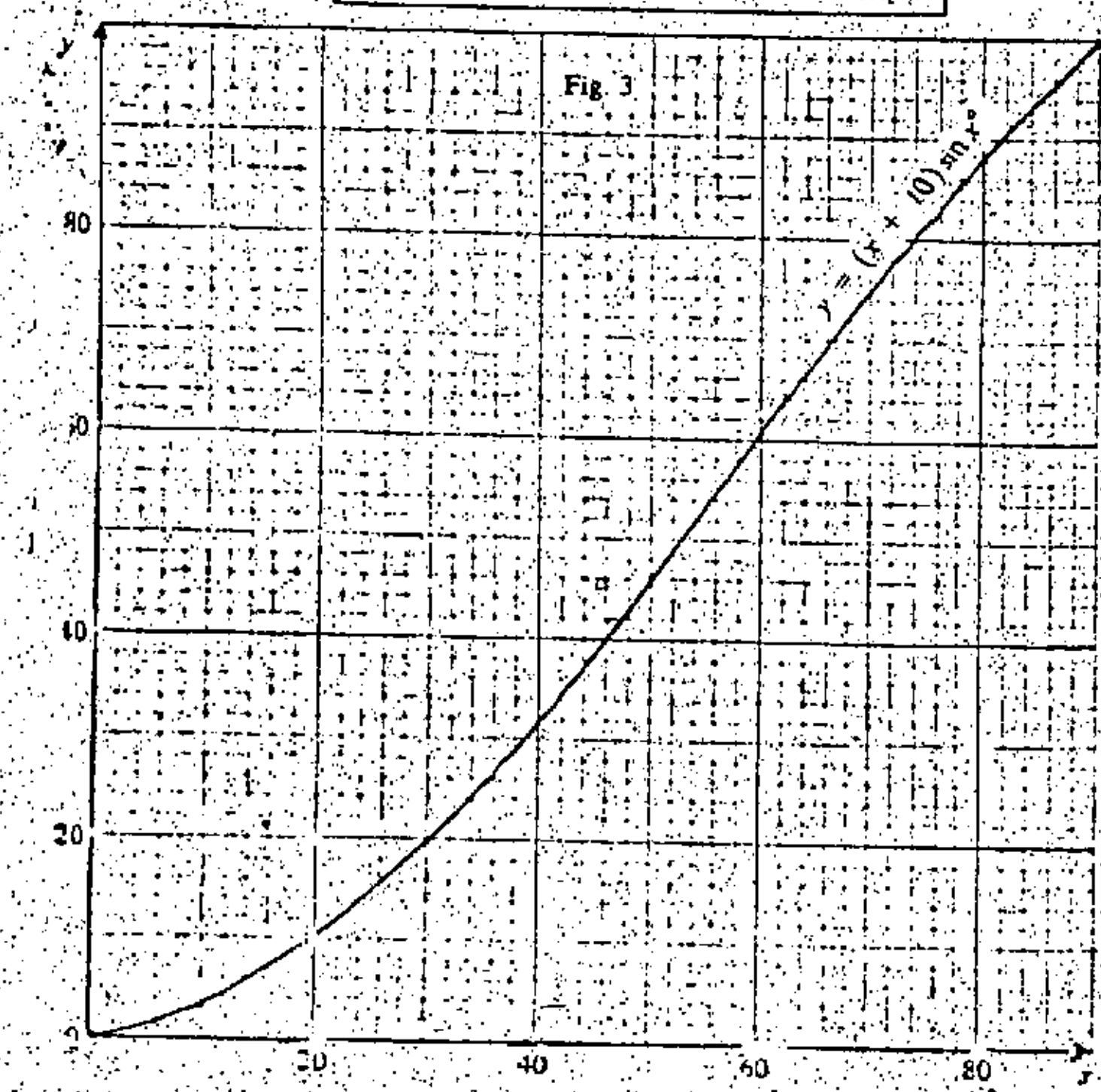


Fig. 3

Fig. 4 shows the travel graphs  $APQ$  and  $BRS$  of two men,  $X$  and  $Y$ , respectively, who travel on the same road  $AB$ .

- When do they meet?
- Find the average speed of  $X$  from 10.30 to 12.00.
- How far does  $X$  go while  $Y$  is resting?
- When are they 2 km apart?
- What average speed must  $Y$  travel in the last part of his journey, that is from 11.50 to 12.30, that he can arrive at  $A$  by 12.30?

The graph should not be handed in.

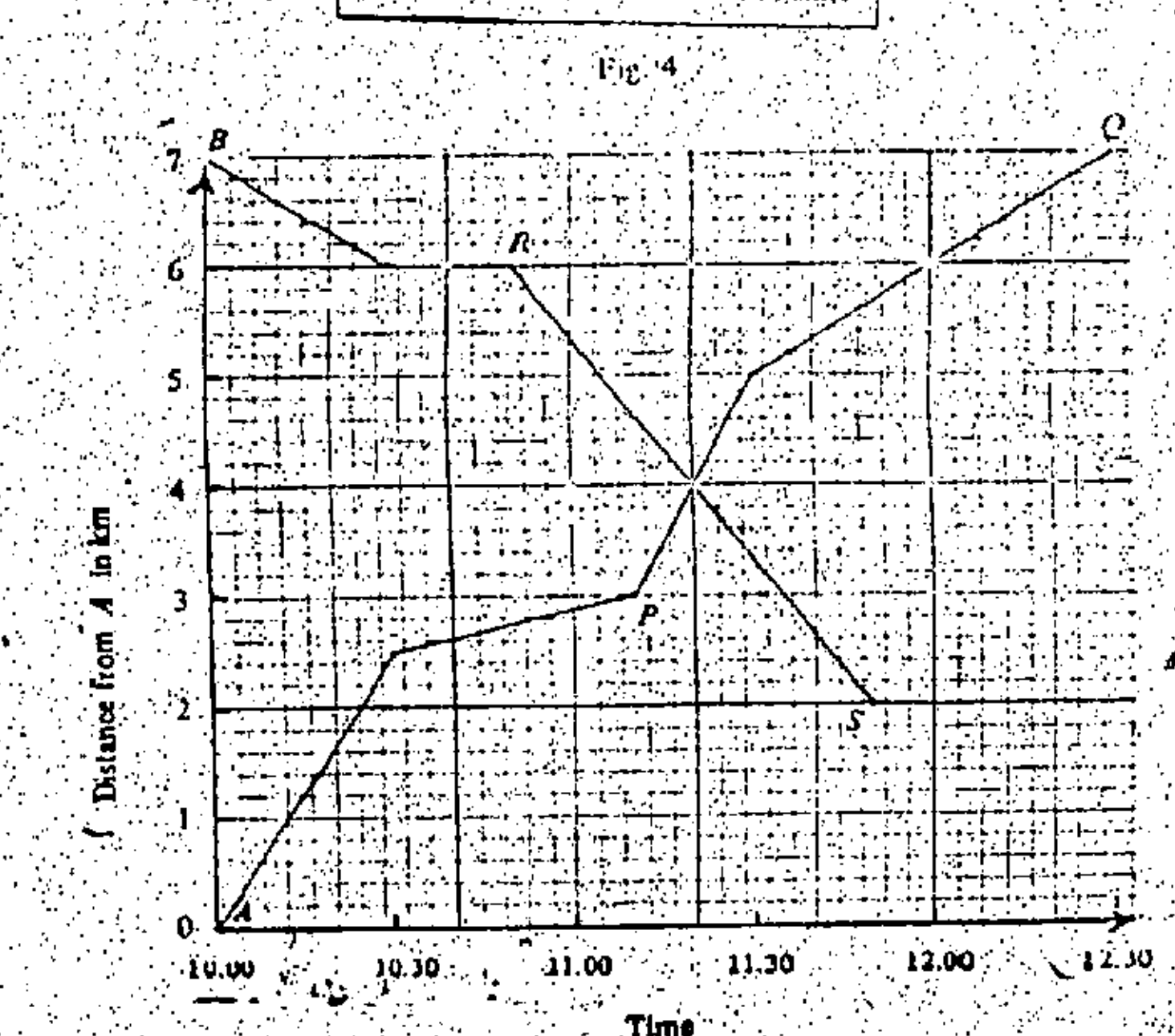


Fig. 4

8. (a) (i) 漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。

漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。

漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。

漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。

漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。

漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。

漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。

漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。

漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。

漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。

漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。

漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。漢代，漢高祖，即漢高祖，先世是劉姓，後世以劉姓為姓，而後世之劉姓，即漢高祖之姓。



# 英中會考生物科試題答案

## BIOLOGY

2 (b) Continued.

Experiment to compare the rates of transpiration of a leafy shoot under different environmental conditions by means of a potometer.

**Apparatus:** potometer, leafy plant, beaker and blotting paper.  
**Procedure & Precautions:** a leafy plant in good physiological condition was cut under water, the cut end was kept in water to prevent entrance of air into the xylem vessels. The potometer was completely filled with water, the fitting of various parts including the insertion of the leafy shoot in a rubber bung was done under water to ensure air was not trapped in any part of the potometer. The potometer was then wiped dry on the outside, vasline was applied to fitting places to prevent water leakage or air leakage. It was then left under ordinary laboratory conditions, it served as the standard or control for comparison purpose. A bubble was introduced into the capillary tube by blotting away some water at the opening of the tube followed by dipping the end of the tube into water contained in a beaker if type a potometer was used.

The apparatus was allowed to remain undisturbed for about 30 mins. to enable the leafy shoot to adjust to any particular environment. As water receded due to transpiration, the air bubble inside the capillary tube moved along the horizontal capillary tube, indicating the rate of water absorbed which was assumed to be equivalent to the water transpired.

When the movement of the air bubble was gradual and steady, readings were taken, this was carried out by noting the initial position of the air bubble and the final position of it in a certain time interval. The air bubble was moved back to its original position by turning on the tap of the reservoir to enable downflow of water. Several readings were taken in a similar manner from which the average was obtained. Since the loss of water could be read directly from the graduated capillary tube or from the scale alongside it, the volume hence the weight also, of water lost could be expressed as Average rate of transpiration (under laboratory conditions) = X c.c. water/min. or gm water/min.

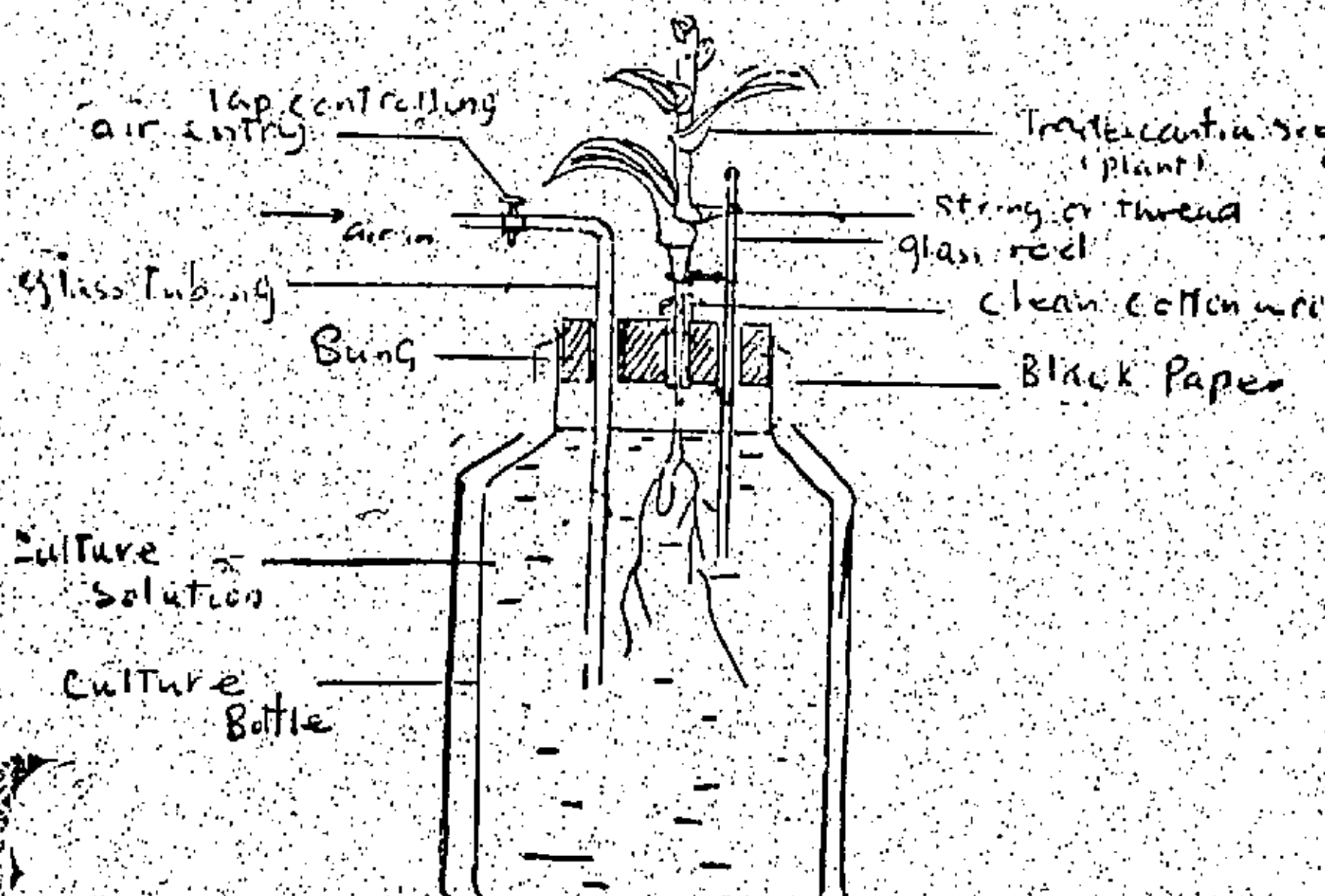
The experiment was repeated for other environmental conditions:

- temperature change - by putting a bunsen burner near the leafy shoot;
  - draught increase - by using an electric fan to blow against the leafy shoot;
  - increased humidity - by covering the leafy shoot with a bell jar which contained on its inner wall some moistened blotting paper;
  - strong light - by putting the apparatus under strong sunlight (assuming the temperature reading remained constant);
  - total darkness - by covering the leafy shoot with a blacked bell jar.
- Ans:** It was found that the rates of water loss in the various environmental conditions as stated above were:
- A c.c. water/min.
  - B c.c. water/min.
  - C c.c. water/min.
  - D c.c. water/min.
  - E c.c. water/min.

**Conclusion:** By comparing the results so obtained with the one taken from the standard, it was found that results from A, B, & D all showed a faster rate of water loss, whereas in C & E, the rate was found to be lower. It can be concluded that the rate of transpiration is increased if

- temperature is increased,
- air current increases,
- light decreases.

- The 7 macro-elements absorbed from the soil by the roots of green plants which are essential for healthy growth include
  - calcium
  - iron
  - magnesium
  - nitrogen
  - phosphorus
  - potassium
  - sulphur
- To show the effects of these elements mentioned above due to their deficiency, water culture (hydroponics) experiments may be employed.



## BIOLOGY (ANSWERS Continued)

- APPARATUS:** 9 culture bottles or wide-mouth jars, glass rods, black paper, distilled water, chemicals for preparing a culture solution, seedlings of *Tradescantia* or any plant with only a little food reserve.

**PROCEDURE AND PRECAUTIONS:**  
A culture solution was prepared by dissolving the following chemicals in distilled water:

Ca(NO <sub>3</sub> ) <sub>2</sub>	2 gm
K(NO <sub>3</sub> )	0.5 gm
Mg(SO <sub>4</sub> )	0.5 gm
K <sub>2</sub> (PO <sub>4</sub> )	0.5 gm
FeCl <sub>3</sub>	trace amount
Distilled water	2 litres.

9 culture bottles were sterilized to ensure no mineral salts, and bacteria which might contaminate the experiment. Black paper was used to wrap round them to exclude light and to prevent algal growth. The apparatus was then set up as shown. Bottle A contained a complete solution like the one mentioned above. Bottle B contained distilled water only. Bottles C, D, E, F, G, H, I each contained a culture solution but with one element missing or replaced either by potassium (K) or by chlorides (Cl).

In the fitting process, care was taken to ensure that the seedlings were not damaged and their root parts were completely immersed in the culture solution. Cotton wool was used to prevent damage as well as bacteria entering into the bottle. The upper surface of the bung was waxed to prevent leakage to microorganisms and the under surface of it was kept dry and clear of the culture solution.

The seedlings selected were all at about equivalent stages of development to ensure equal metabolic rate. The glass rod was for the support of the seedlings and the glass tubing for delivery of air for a daily supply of oxygen. The solution was replaced fortnightly.

All the culture bottles were then placed in conditions where the shoots all received sunlight equally.

**RESULTS:** After a few weeks, the seedlings were compared by counting and measuring their roots. The results were tabulated below:

BOTTLE	MISSING ELEMENTS	SYMPTOMS
A	Nil	Growth normal
B	All	Hardly any growth
C	Ca	No bud; poor root & shoot
D	Fe	Chlorosis; "mottle" vein
E	Mg	Chlorosis
F	N	Little growth; chlorosis
G	P	Stunted growth; reddish stem
H	K	Chlorosis; premature death
I	S	Slender stem chlorosis.

**Conclusion:** From the above experiment, it can be concluded that normal plant growth is possible provided all the essential elements are present.

- Mammals are homeotherms and are regarded as the most advanced form of life. Among other outstanding features, one of them is the ability to keep their body temperature and their body fluid constant. There are advantages in having a constant body temperature:

- freed from temperature fluctuation i.e. independent of the environment.
- maintenance of a high and constant metabolic rate.
- nervous system remains sound and efficient at high and constant temperature.
- hibernation can be avoided except in bats.

Similarly, advantages in keeping the water content constant include:

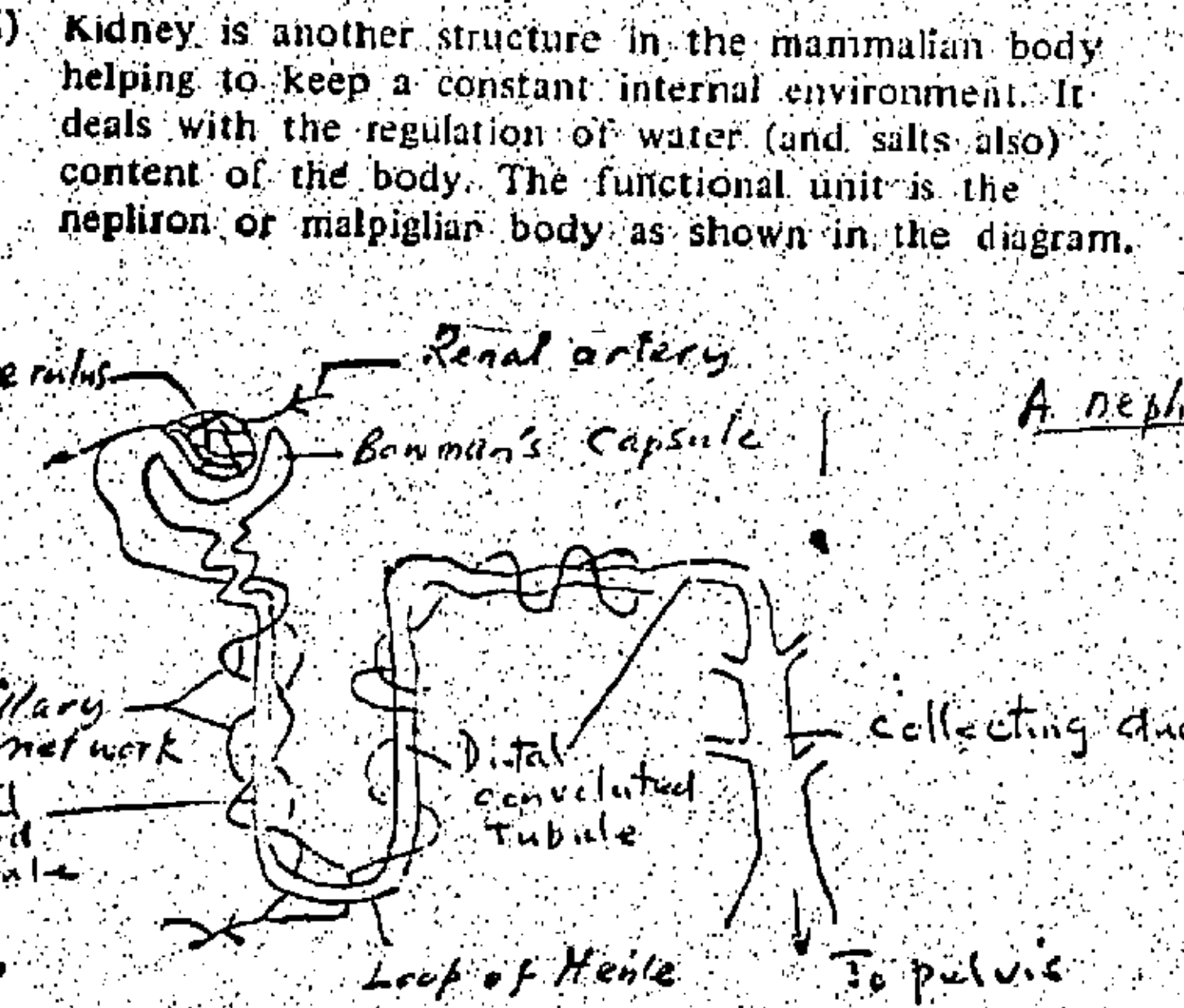
- to maintain a constant osmotic pressure of the
- to keep cells in the hydrated condition to allow a physiological process to occur.
- to keep the pH value of the body fluid constant.
- to allow for the osmotic equilibrium between the cellular contents and external body fluids to be kept constant.

- The skin of the mammal is useful in a number of ways in keeping constant internal environment. Regulation of the body temperature is one of them. This is achieved by sweat evaporation, contraction and relaxation of the blood capillaries and the hair of the skin. The regulation process may be divided into:
 

A. Control of heat loss when the body temperature is high. In this case, the blood capillaries beneath the skin dilate to allow more blood to flow near the surface so that heat can be lost through convection and radiation - 70% - 75%. The sweat gland is also stimulated to produce more sweat, the evaporation of which can cool off the body - 10%. The hair which is usually reduced in thickness in summer may now be flattened to reduce the trapping of stagnant air layer which acts as an insulating blanket.

B. Control of heat loss when the body temperature is low. Here, the blood capillaries contract so as to decrease blood flow to the surface resulting in the reduction of heat loss by convection and radiation. There is also a reduction in sweat production and the latent heat of vaporization is not removed from the body. Similarly, the hair stands on end to trap the air which forms a good insulating layer preventing heat loss. The fat layer beneath the skin is also important as it acts as another insulating layer. This explains why in winter, there is a thicker fat deposit beneath the skin.

(b) (ii) Kidney is another structure in the mammalian body helping to keep a constant internal environment. It deals with the regulation of water (and salts also) content of the body. The functional unit is the nephron or malpighian body as shown in the diagram.



Blood carrying various substances enters into the glomerulus via the renal artery. Filtration (ultra filtration) occurs as the blood is under high pressure, so that nitrogenous compounds, glucose, mineral salts and water except blood plasma and protein, are forced to leave the glomerulus and are collected by the Bowman's capsule which directs them into the uriniferous tubule.

# 育教僑華

## 英中會考數學科A(二)答案

SUGGESTED ANSWERS TO HONG KONG CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION (ENGLISH), 1971

MATHEMATICS SYLLABUS A PAPER II ARITHMETIC, TRIGONOMETRY AND ALGEBRA

NOTE: For reference only.

- The required number of gallons of ordinary rain water should be mixed with every 1,000 gallons of water from Plover Cove

$$= \frac{0.004\%}{0.0005\%} \times 1000 = 1000 = 7,000$$

- Let L represent Large ships  
M " Medium ships  
S " Small ships

$$4L = 7S \dots (1)$$

$$3M = 2L + S \dots (2)$$

$$\text{From (1), } L = 7S$$

$$\text{From (2), } M = \frac{1}{3}(2L + S)$$

$$= \frac{1}{3}(2 \times 7S + S)$$

$$\text{For the first trip} = 15L + 7M + 14S$$

$$= 15 \times 7S + 7 \times \frac{3S}{2} + 14S$$

$$= (105S + 42S + 56S)/4$$

$$= 203S/4$$

$$\text{For the second trip} = 12L + 14M + 21S$$

$$= 12 \times 7S + 14 \times \frac{3S}{2} + 21S$$

$$= 63S$$

The required number of journeys for the second trip

$$= 36 \times \frac{203}{4} \times \frac{1}{63} = \frac{29}{1}$$

- Mr. Chan's annual income = \$2,100 \times 1.2 = \\$25,200

Since no tax will be charged on the first \$7,000, Therefore, chargeable income is \$18,200

Income	Rate	Tax
(i) On the next \$5,000	24%	\$1,200.00
(ii) On the next \$5,000	5%	\$275.00
(iii) On the next \$5,000	8%	\$412.50
(iv) On the next \$3,200	11%	\$352.00
		<u>\$1,777.00</u> Ans.

- Let P be the required fixed amount for each month. Therefore:

$$I_1 + P = P(1 + 2\%)^1$$

$$I_2 + P = P(1 + 2\%)^2$$

$$I_{12} + P = P(1 + 2\%)^{12}$$

$$12P + (I_1 + \dots + I_{12}) = P(1.02)^1 + \dots + P(1.02)^{12}$$

$$12P + \$1045 = P(1.02) \left[ \frac{(1.02)^{12} - 1}{1.02 - 1} \right]$$

$$= P(1.02) \times 0.269 \dots$$

$$0.02$$

$$= 13.72P$$

$$1.72P = \$1045$$

$$P = \$1045 \div 1.72$$

$$= \$607.56 \text{ Ans.}$$

- $x - y = 1 \dots (1)$

$$x^2 - xy + y^2 = 7 \dots (2)$$

$$\text{From (1), } x = y + 1 \dots (3)$$

Substitute (3) into (2)

$$(y + 1)^2 - (y + 1)y + y^2 - 7 = 0$$

$$y^2 + 2y + 1 - y^2 - y + y^2 - 7 = 0$$

$$y^2 + y - 6 = 0$$

$$(y + 3)(y - 2) = 0$$

$$\text{Therefore, } y = -3, y = 2$$

$$\text{From (3), if } y = -3, \text{ then } x = -2$$

$$\text{If } y = 2, \text{ then } x = 3 \text{ Ans.}$$

- Let the speed of the first object be U m.p.m.

Let the speed of the second object be V m.p.m. (where m.p.m. represents minutes per metre)

Assuming U > V

$$8(U + V) = 280 \dots (1)$$

$$56(U - V) = 280 \dots (2)$$

$$\text{From (1) } U + V = 35 \dots (3)$$

$$\text{From (2) } U - V = 5 \dots (4)$$

$$(3) - (4)$$

$$2V = 30, V = 15$$

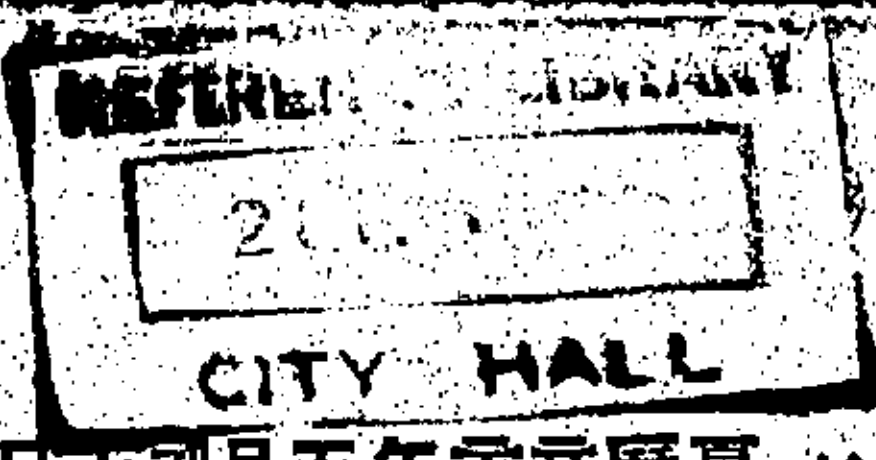
$$U = 20$$

.. (TO BE CONTINUED)









# 總值近於去年

## 遠洋聖誕貨訂單大致告一段落

【本報訊】遠洋聖誕貨訂單大致告一段落，總值近於去年。據悉，遠洋聖誕貨訂單總值約為一億一千萬元，較去年略低。主要行業單值增幅不逾五厘，單量增幅約一成。製衣玩具針織等行業，因受去年聖誕貨訂單影響，今年聖誕貨訂單總值較去年略低。製衣玩具針織等行業，因受去年聖誕貨訂單影響，今年聖誕貨訂單總值較去年略低。

# 港日貿易交流如常

## 近期貨均美元計算

【本報訊】港日貿易交流如常，近期貨均美元計算。據悉，港日貿易交流如常，近期貨均美元計算。據悉，港日貿易交流如常，近期貨均美元計算。據悉，港日貿易交流如常，近期貨均美元計算。

# 中區寫字樓舖位租值昂貴

## 工商發展壓力日重

【本報訊】中區寫字樓舖位租值昂貴，工商發展壓力日重。據悉，中區寫字樓舖位租值昂貴，工商發展壓力日重。據悉，中區寫字樓舖位租值昂貴，工商發展壓力日重。

# 包萬五約倉存紗巴

## 裕充供現紗棉 定疲呈尚格價

【本報訊】包萬五約倉存紗巴，裕充供現紗棉，定疲呈尚格價。據悉，包萬五約倉存紗巴，裕充供現紗棉，定疲呈尚格價。據悉，包萬五約倉存紗巴，裕充供現紗棉，定疲呈尚格價。

# 為什麼美國股票市價

## 一年內回升達五成

【本報訊】為什麼美國股票市價，一年內回升達五成。據悉，為什麼美國股票市價，一年內回升達五成。據悉，為什麼美國股票市價，一年內回升達五成。

### 糖市 勢慢 幼砂 低沽

北越糖 幼砂 低沽 勢慢 糖市 勢慢 幼砂 低沽

### 節市副食品供銷情況

三鳥價高 海鮮鮮菜 節市副食品供銷情況

### 紐約股市平穩

成交一三五五萬股 紐約股市平穩 成交一三五五萬股

### 華僑日報香港證券交易所南華早報合辦

第二次假設投資遊戲規則 華僑日報香港證券交易所南華早報合辦

### 坡元板升

日鈔同順 坡元板升 日鈔同順

### 港股市交投續旺盛

做價反覆互有榮辱 港股市交投續旺盛 做價反覆互有榮辱

### 馬克固定兌換率

美要求歐亞國協助美元 馬克固定兌換率 美要求歐亞國協助美元

### 香港金融行情表

匯豐銀行 渣打銀行 香港金融行情表

### 第二次假設投資遊戲規則

華僑日報香港證券交易所南華早報合辦 第二次假設投資遊戲規則

### 日鈔同順

坡元板升 日鈔同順 坡元板升

股票名稱	最高價	最低價	收市價	漲跌
渣打銀行	11.50	11.40	11.45	0.05
匯豐銀行	11.50	11.40	11.45	0.05
渣打銀行	11.50	11.40	11.45	0.05
匯豐銀行	11.50	11.40	11.45	0.05
渣打銀行	11.50	11.40	11.45	0.05
匯豐銀行	11.50	11.40	11.45	0.05
渣打銀行	11.50	11.40	11.45	0.05
匯豐銀行	11.50	11.40	11.45	0.05
渣打銀行	11.50	11.40	11.45	0.05
匯豐銀行	11.50	11.40	11.45	0.05



[illegible]







[illegible]

鮮果送禮自奉銷勢顯增。副食品洋土酒汽水種種生意高潮。價雖提升，無碍市民消費，趕製粽子殊現象。

[illegible]

倫敦美元告羅士轉下降五小

(學部)美元，加  
 家大元，瑞士法郎及西  
 德馬克外匯總額昨(廿  
 〇・二)進元。

一、元，初藏前少兌  
 (港元，即較前少兌  
 港元，最低買入  
 百美仙降於一四六

據匯豐銀行昨日所  
報之小票匯費由上海各  
埠至香港每百元匯費  
銀一元二角五分

木市大盆成交減退  
暑季存倉不及去年衆價將穩定

今端節米行休息停交易

魚水轉價

增  
市揚

增加，同時菲律賓政府對於汽車工業，也採取積極的政策，今後汽車

澳洲亞合作生產汽車，今後在國外兩公司合作必更

**東京股市勢反覆**

**道瓊斯指數上升**

全日成交一億二千萬

(特訊)野村國際、富士面研  
(香港)有限公司昨(三)  
五月廿七日)接日本電  
村證券株式會社轉報稱  
星期一東京股市平市  
三井物產  
東直船  
五

三三  
三三  
三五

需要時有增無減，天賜也。

六二。全日成交額共一  
億二千萬股。  
股票名稱  
平和不產  
市價  
三〇九  
五二二

端節  
落仁

日本郵船	三麥地所	東亞保險	三越百貨	錦泰相機	味之素
一〇五	二〇〇	三六八	三六四	二六〇	二六〇

禮自奉  
躍檢

國民收銀機	★上三一	時新鮮果九開
小松製作	二〇六	行國庫，茲以改律
日立製作所	一一九	雪廿號（荷里活戲
本日留器	二二一	辦理。

豬市端節銷量

據此間生絲商會消息：昨日賽市，端緒售價已止跌全旬。午後大綉繭仍源源有到，存欄數量相當。

前，大鯨成多數量，見  
份加，今端節又逢公假  
期，豬肉消費驟然，故  
大鯨成量增加，全日成  
日漲至共八千八百份  
管帶其間

最低盤開出

定收市爲六〇〇・七五  
三〇五・七五爲全天之  
最低價息價平算，收市  
美電開市六〇

半小時內合共成交一九一

[illegible]

照耗 八〇・三五

整價金二百一十五元，並將有礙藥品，當作全部採用該種纖維製成，(丙)長短人工纖維，人造纖維或合成纖維，於各號在七一年年一千或多過受臨時時

(丁)茲以舉例竊繙  
本通告件工採辦之說明  
一、長工人進船製  
品所含之全部入造織  
維及長合成纖維之總重  
在此計算爲不同類。維  
以此料百四十餘頭  
至二百六十十餘  
元沽出。新界上  
千二百五十餘頭，  
大豬四百八十餘頭  
二百廿元，二百一  
百元沽出，裝

日至今七  
月內之短  
受限制手

**認購踴躍**  
**超額三倍**  
(港訊)香港證券  
配額分配原則，該  
處現決定採用下列方式  
，分發七一至七二厘座  
配額：(甲)在現行受  
票期間內已受票項目

ED. LTD. 於昨( )宣佈：華利國際有限公司公開發行之第一

成衣

可獲相等配額，  
配任何配額。(乙)最  
近受限制項目之配額，  
按七〇年五月一日至七  
一年四月三十日期間內  
之平均數表分配配額。

之重批相國，而且同  
高，則以其中心受此  
施管制之維維估派重  
已受管制之項目：姓名  
號在七一年四月卅日或  
以前，已用去上〇年至

7.50 -  
123.00 (按盤)  
17.40  
74.00 (按盤)  
6.60  
35.50 (按盤)  
44.50  
32.00 (按盤)  
50.00  
9.00 (按盤)  
17.10 (按盤)  
23.60  
4.15  
68.00  
250.00 (按盤)  
8.80 (按盤)  
4.10  
15.90  
8.40  
35.75  
98.92

收市或按盤價格		
股票名稱	\$	
聯合企業	8.50	
聯合地產	2.95	
滙豐大銀	55.00	(新盤)
恆豐酒店	8.25	
環一信託	7.50	
東亞銀行	123.00	(按盤)
太古地產	17.40	
中環貨	71.00	(按盤)
信昌企業	6.60	
銀業	35.50	(按盤)
九龍電燈	44.50	
中環巴士	32.00	(按盤)
均益倉	50.00	
旗昌	9.00	(按盤)
華人地產	17.10	(按盤)
城市酒店	23.60	
四海地產	4.15	
牛奶公司	68.00	
德華利士	250.00	(新盤)
亞洲航運	8.80	(按盤)
帝后酒店	4.10	
金門	15.90	
聯合汽水	8.40	
南興美尼	35.75	
港工局	92.00	
港地產	7.90	
香港中環煤氣	18.20	
九龍倉	38.25	
新豐隆行 (香港證券)	200.00	
新豐隆行 (東京登記)	195.00	
新豐隆行	28.00	
新豐隆行	12.40	
新豐隆行	67.50	
新豐隆行	16.30	(按盤)
新豐隆行	27.50	
新豐隆行	6.10	
新豐隆行	16.10	
新豐隆行	26.20	
新豐隆行	2.875	
新豐隆行	28.00	
新豐隆行	14.90	
新豐隆行	3.05	(按盤)
新豐隆行	0.40	(按盤)
新豐隆行	40.00	
新豐隆行	22.70	
新豐隆行	131.00	
新豐隆行	6.30	
新豐隆行	5.95	
新豐隆行	10.10	(按盤)
新豐隆行	25.00	(按盤)
新豐隆行	6.85	
新豐隆行	40.75	
JAVA CONSOLIDATED ESTATES	1.10	(按盤)
九龍巴士	41	
廣生行	400.00	(按盤)
迪卡佛	28.20	
立興鐵板	3.70	
康豐公司	7.20	
榮昌隆業印刷	41.00	(按盤)
隆發	45.00	(按盤)
洋行證券	5.00	(按盤)
美蘭洲酒店	10.70	
興業公司	6.40	(按盤)
新豐隆行	3.70	
南興紗廠	5.20	
南洋紗廠	13.30	(按盤)
保和地產	6.60	
建生	5.60	
聯和 (\$ 5)	19.00	(按盤)
聯和 (\$10)	38.00	(按盤)
聯和地產	11.90	
聯和信託	1.84	
生力啤酒	82.00	
先施	13.60	
利豐	39.50	
新馬戲衣	13	
南興紗廠	17.50	(按盤)
天早小輪	15.40	
大新	5.20	(按盤)
SUNGALA	2.60	(按盤)
太古船塢	97.00	
大利	8.00	(按盤)
聯和	17.50	
會德豐紗廠	7.00	(按盤)
仁仁水產	13.50	(按盤)
保和地產	4.80	(按盤)
維多利亞投資	10.70	(按盤)
屈臣氏	84.00	
會德豐	16.40	
永安 (香港)	182.00	(按盤)
南興	15.40	
永南公司	11.40	
長江製衣	4.70	
仁仁	6.30	

## 第二次投資遊戲

## 紀 錄 表 格

請保留此表格，以備於比賽完畢時作自己所填上之投資股票升價或跌價之根據。此為參加表格之副本。

姓名 : .....  
地址 : .....  
電話 : .....

		• 寶勝 •	
--	--	--------	--

[illegible]

參加表格相同，並參閱一九七一年七月十日之華僑日報，以獲悉參加決賽及獲獎方法。

**請保留此表格**

輪瑞興  
 之若千成衣  
 第一組至  
 第五組由七  
 年十一月十  
 日起至十二  
 月十六日三  
 日止及第七  
 八七組由七  
 日起至十七  
 日止止願圖  
 結計揭號  
 九、本港  
 一、四三  
 二、八三

[illegible]

女六二  
 毛八  
 織六  
 之八  
 背二  
 一七  
 及男  
 身一  
 〇二  
 四一  
 三二  
 五七  
 織女  
 〇七  
 〇五  
 八二  
 四二  
 五二  
 西二  
 〇二

記家司估實充平多九有網一之購

[illegible][illegible]



白景瑞導演

榮獲官式  
提名參加亞展

# 老爺酒店

大空傾萬  
喜前力聲  
劇豪攝公  
！華製司



龍金寶龍寶民仙國麗  
華陵聲城石樂樂寶華都  
場今棚爆  
請天五  
早  
• 棚下聲寶談金 • 天後宮麗英

潘甄葛張陳胡柯岳林白  
迎甄香鵬鵬鵬鵬鵬鵬  
紫珍亭帝烈錦雄陽嘉莉  
拍初度  
攝外來  
景  
珍雄  
部目萬有片如  
！呢衆！何此  
一！一！曾大

十大明星領銜  
千萬佈景入鏡  
特級導演執導  
一開三大

SHAW-SCOPE

香港  
四場今天  
巨武彩色  
巨片映色

刀不留人  
張國榮  
沖鋒槍  
巨武彩色  
巨片映色

每本五毫

地麻油

畫微即日  
面鏡銀啓  
玲環幕用  
佳真七這  
片影彩映天

條頭好漢  
馬江易張  
主演國明原浩烈

龍狂鳳飛  
楊餘公半聖五  
場夜午映明  
紹介先優  
人的忘離  
張主影江青江

報華僑  
出版日  
今日  
南丫

## 四海歸家

新派大劇  
仁克孫 白也黃 淦文楊  
有情人在心裏  
甜在心裏  
聽出耳油  
好人難做  
朋友難打  
被指乘油  
弄賣不牛吹不

### 滿堂笑聲

話都衆觀堂滿  
好好好  
味笑笑睇  
楊張江易恬岳左柯  
燕帝彬原妮陽蓉雄  
八六五聯合主演

### 端午節大獻

新世紀公  
司新出品  
大獻特別佳  
獻別佳

### 品出廠造織生大

衫線

香港保護兒童會

### 樂人齊

明晚  
十一點半  
獻映一場  
請早定座

笑太子兩住兩丈標  
彈爆女房家頭夫準

### 全綫五場映

之難之夫之內之倫  
隱言私婦苦心變常  
的有有 的又又  
愛淚血 情苦甜

### 騙術奇譚

最新型的影片  
最大堆頭的傑作  
最堪發噱的笑劇

李翰祥

### 孤寒財主

尼阿路  
主 尼路  
門孫 國早  
智 龍 天  
巨打 公華下  
門 納期  
獄 逃 大  
主 力 拉  
主 達 斯  
主 利 特

### 芳華麗

THE LONG YEARS

小私姊  
姨戀夫

妻變親  
母作娘

「情愛的人迷」半點；金黃「羅言金」半點；洲十「勝美驚驚劇守太衛」半點；荷李荷：場早



**非洲獵鱷記**

# Crocodile Safari

普慶	南華	南洋	高陞
----	----	----	----

中片文上  
解系獻需

鯉魚群盤據海  
灘興風作浪  
獵鱷隊迂迴突  
擊妙手神槍

驚心動魄的歷險  
荒蕪崎嶇的旅程

探險隊入非洲捕鱷  
怎樣捉一條大鱷  
鱷魚一張皮的來歷

今天獻映

彩色紀錄片  
驚險鉅片

萬國電影公司  
德天路  
上海南京路  
沙面  
廣州  
香港  
澳門  
汕頭  
廈門  
福州  
寧波  
溫州  
杭州  
嘉興  
紹興  
金華  
衢州  
嚴州  
處州  
台州  
湖州  
宣州  
太平府  
池州  
徽州  
安慶  
九江  
漢口  
沙市  
宜昌  
重慶  
成都  
昆明  
貴陽  
西安  
蘭州  
迪化  
庫倫  
歸綏  
包頭  
大同  
太原  
長治  
晉城  
澤州  
潞州  
懷州  
衛輝  
汲縣  
淇縣  
滑縣  
浚縣  
延津  
武安  
涉縣  
臨漳  
魏縣  
南和  
任縣  
平鄉  
廣宗  
巨鹿  
新河  
清河  
寧晉  
深縣  
藁城  
贊皇  
井陘  
正定  
石家莊  
保定  
徐水  
定興  
望都  
曲陽  
阜平  
唐縣  
清苑  
蠡縣  
博野  
高陽  
安國  
定興  
容城  
滿城  
易縣  
涿州  
定興  
徐水  
完縣  
唐縣  
清苑  
蠡縣  
博野  
高陽  
安國  
定興  
容城  
滿城  
易縣  
涿州

成人電影

滿

第五週

票房紀錄

超過百萬大關

片佳節蒲

金冠

大華

京都

場五天天

歐洲公司恐怖  
刺激懸疑神秘  
肉感艷情巨片

愛雲芬芝

犧牲色相大胆之作  
佐治希路頓  
阿伯圖曼杜沙  
合演

口碑載  
道如潮

艷女出浴  
養眼提神  
色狼施暴  
駭魄驚魂

七彩  
蘭幕

兒童不宜

熱手情狂

THE STRANGE VICE OF MRS. WARDH

請購實際可靠機關槍牌

線衫



大生織造廠出品

運海

半點二十早今

片巨感生怖惡演主成古傳使

情春鬼麗

---

九點一十晚今

波界世！波場大·彩七女迷

觀大體人古今

獻映今天

萬其符

華永

巨彩愛文H邵  
片色情藝品氏

虛度

芳華

主演 夏凡 凌雲

記紅再  
楊世

早今  
場天

● 餘今

聲新。聲樂

門金。樂快。華豪

宮皇。華京。聲麗

宮麗。界世大。約紐

邦聯

獻貢節賀場五天今

巨七發第公第出輝公新  
片彩行製司一易煌公華

童馬江張陳  
娟月主謝駿明原清烈鴻

漢好條頭

好頭不奪先轟一吹唔風威實梨  
漢條愧人聲動樣牛駛風威實梨

晚今

新新  
機機  
我我  
院院

映映  
場場  
綫綫  
天天

獻五全今  
映場綫天

合運孫田思思陳  
演演演演演演

劍勾魂

晚今

皇宮  
今天  
五場  
巨片

花萬  
天會  
體

獨行殺手

晚今

狂滿  
今天  
五場  
巨片

獨行殺手

晚今

今天  
五場  
巨片

獨行殺手

晚今

今天  
五場  
巨片

獨行殺手

晚今

新新  
機機  
我我  
院院

映映  
場場  
綫綫  
天天

獻五全今  
映場綫天

合運孫田思思陳  
演演演演演演

劍勾魂

晚今

皇宮  
今天  
五場  
巨片

花萬  
天會  
體

獨行殺手

晚今

狂滿  
今天  
五場  
巨片

獨行殺手

晚今

今天  
五場  
巨片

獨行殺手

晚今

今天  
五場  
巨片

獨行殺手

晚今

今天  
五場  
巨片



獨行殺手


晚今

[illegible]

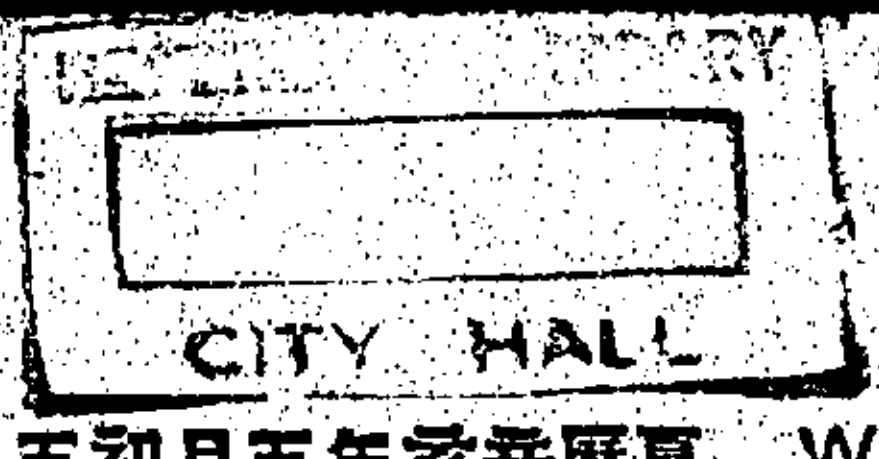
**灣柴 · 塘觀 · 石寶**      **冠金 · 華大 · 都京**      **聲資 · 國金 · 陵金**      **利多域統總·頓盛華**      **際國**

道翠環    街明通    動紅                  步金                  步金                  步金                  步金                  步金

<p>場四天今 劇喜派新七</p> <p><b>一四家海</b> 左柯 容艷雄俊</p> <p>點一十早今 <b>仇恩胆鐵</b></p> <p>午點五 記末沉海 日城底</p>	<p>場五天今 片理倫家氏部 場正午點二十</p> <p><b>虛芳度華</b> 主夏凌 演凡雲</p> <p>片名語國點十一今 <b>妻友朋</b></p> <p>場夜午今 門獄地破大</p>	<p>場五天今 劇新大事業影七 場正午點二十</p> <p><b>酒店爺</b> 林甄柯 嘉珍雄俊</p> <p>午點一十早今 童劍創飛</p> <p>場夜午明 談奇術騙</p>	<p><b>場五第！滿爆</b> 歐洲公司恐怖神祕肉感巨片 「色情變」愛雲芬芝 犧牲色相大胆主演</p>  <p><b>情辣狂</b> THE STRANGE VICE MRS. WARDON</p> <p>銀七 幕彩·開</p> <p>驚美客遇車   施色姦遭雨 魂女，怪房   暴狠，強下</p>	<p>映院三今 · 片佳節佳</p> <p>講鉅怖恐奇傳奇義俠出品司公堅榮 「激勵」身上鬼」「恐怖」竊魂鬼」此 吳關底主馮蘇田狄思思陳 榮志製演蘇丹齊娜 華監：演蘇丹齊娜</p> <p><b>魂勾劍一</b> 陽巧一勾靈玉    夜歸環可奇麗 ！還劍魂恨人    ！來環機冤鬼 演導合野原楚。郎次健永森 演導日中</p> <p><b>場道忍百</b>    場夜午晚今    國金    嚴實</p>	<p>場夜午開加家獨天今頓盛華</p> <p>監吳預    <b>早請天今</b> 品出美藝行發司公樂娛總歐</p>  <p><b>SOLDIER BLUE</b> <b>戰士不</b></p> <p>捧讚影評 場影迷 特彼褒甘 勞德希帶 斯史璣絲 (豈不重見)</p> <p>娃淫鬼魔    典宗場午週三 片端正夜未院</p> <p>嬌我娶夫丈：場早天今利多域</p>	<p>映選天今 百益經極廣 片登荷倫奧製地</p> <p>LOVE IN THE PACIFIC</p> <p><b>「求愛」</b> 沙利史杜斯蓋 傑作斯基</p> <p>期下 <b>「王間活」</b> 午點一十早今 <b>「珠阿找帝張」</b></p>
---	---	---	---	--	--	--

<h2>東方凱聲</h2> <p>巨氣九點 七點 五點 兩點 點四場五天每</p> <p>星三 寶蓮 利夫 奧米 米 主天 蓮佛 夫沙馬 堅高 演演 金蓮 夫沙馬 堅高</p> <p>立厘七點全 格陽十點影翼部</p>  <p>last valley 野火狂風</p> <p>譚容錦 氣 鐵 假 趙雅芝</p> <p>池恩泉人精世一天橫情男死陸生緣還真的動動十上展 到到日世翼外角直決恐女放淚火天！一！人！爭！年！三！史！</p>		<h2>華樂</h2> <p>映續今 情俠新 巨盜 傑七類 片飾 義步 片影步出</p> <p>花 田秋陳 原主 嬌演有恩恩 演 明原清烈</p> <p>好頭 漢條</p> <p>世不片頭 爛同原 目暮則影</p> <p>憂恩忍百極夜午晚今河北</p> <p>情恩鄰河公烈今 海心馳險行早 劇戲曲過大排 劇樂南北子集</p>		<h2>北河</h2> <p>映續今 情俠新 巨盜 傑七類 片飾 義步 片影步出</p> <p>花 田秋陳 原主 嬌演有恩恩 演 明原清烈</p> <p>好頭 漢條</p> <p>世不片頭 爛同原 目暮則影</p> <p>憂恩忍百極夜午晚今河北</p> <p>情恩鄰河公烈今 海心馳險行早 劇戲曲過大排 劇樂南北子集</p>		<h2>英京</h2> <p>映續今 情俠新 巨盜 傑七類 片飾 義步 片影步出</p> <p>花 田秋陳 原主 嬌演有恩恩 演 明原清烈</p> <p>好頭 漢條</p> <p>世不片頭 爛同原 目暮則影</p> <p>憂恩忍百極夜午晚今河北</p> <p>情恩鄰河公烈今 海心馳險行早 劇戲曲過大排 劇樂南北子集</p>		<h2>新樂</h2> <p>映續今 情俠新 巨盜 傑七類 片飾 義步 片影步出</p> <p>花 田秋陳 原主 嬌演有恩恩 演 明原清烈</p> <p>好頭 漢條</p> <p>世不片頭 爛同原 目暮則影</p> <p>憂恩忍百極夜午晚今河北</p> <p>情恩鄰河公烈今 海心馳險行早 劇戲曲過大排 劇樂南北子集</p>		<h2>樂宮</h2> <p>場三天今 正三三加佳維 點陽陽新午 九點九 午點七 三加續後兩明 點開拜天場天 七午尚演期 有貴期 華國 團舞歌</p> <p>開萬觀落十演 心分索力分員</p>		<h2>恒星</h2> <p>映獻五天今 片名嚴反場過氣氣</p> <p>之戀 廣島</p> <p>HIROSHIMA MY LOVE</p> <p>獎際國項六獲榮 角男女之巨砂 大英田岡 風動流萬國法 娃國父奴媽伊</p>		<h2>東城</h2> <p>門樂百</p> <p>半12加五每向以定火更勢期假滿 場點開場日隔免座速旺必</p> <p>片巨彩七情奇艷治司公運姬發公界新 行司誠世</p> <p>主 仙 安 愛 姬 嘉 拉 娜 雲 龍 三 演 達 妮 娜 娜 利 雲 龍 三</p> <p>夫狂婦蕩</p> <p>宜兒 的最的最的最妻女丈 觀童 鏡養女大故盡子友夫 看不 頭眠人胆事感！勾偷</p> <p>場正期下 死一逃難</p> <p>照山湖：場早天今</p>		<h2>百樂</h2> <p>場五天今 (場半點二十映加)</p> <p>影電受事免視高最 益春無春 如曲如觀 然慈邊色 林枝雲女</p> <p>體天萬 會花</p> <p>實說愛有 色春門有 ！之機美 ！之尋演</p> <p>場正期下 死一逃難</p> <p>照山湖：場早天今</p>	
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--





### 聯愛會父親節 免費宴古稀翁

【本報訊】聯愛會為慶祝父親節，特於六月三日（星期日）下午二時至四時，在該會會所舉行「父親節餐會」，免費招待古稀以上之父親。當屆歡迎各界父親踴躍參加。餐會地點：聯愛會會所（地址：新加坡大馬路門牌九十九號）。電話：二二五五。

### 雷方郵聯宗會歡慶 雷方郵聯宗會歡慶

【本報訊】雷方郵聯宗會為慶祝該會成立週年紀念，特於六月三日（星期日）下午二時至四時，在該會會所舉行「週年紀念餐會」。當屆歡迎各界踴躍參加。餐會地點：雷方郵聯宗會會所（地址：新加坡大馬路門牌九十九號）。電話：二二五五。

### 西環街坊會 辦柔道訓練班 六月開始上課

【本報訊】西環街坊會為推廣體育運動，特於六月三日（星期日）下午二時至四時，在該會會所舉行「柔道訓練班」。當屆歡迎各界踴躍參加。訓練班地點：西環街坊會會所（地址：新加坡大馬路門牌九十九號）。電話：二二五五。

### 台楓歌唱團移師九龍 啟德遊樂場鑽石戲院

【本報訊】台楓歌唱團為擴大演出範圍，特於六月三日（星期日）下午二時至四時，在該會會所舉行「歌唱比賽」。當屆歡迎各界踴躍參加。比賽地點：台楓歌唱團會所（地址：新加坡大馬路門牌九十九號）。電話：二二五五。

## 大廝殺

單馬槍 匹馬槍 智勇 無雙 對敵 無畏

## 大決鬥

Get Carter

## 江湖大決鬥

Get Carter

加早場 12點半 六場 明早場 加早場

加早場 12點半 六場 明早場 加早場

加早場 12點半 六場 明早場 加早場

## 勾魂

院譽保證 頂好片絕

陳思思 狄娜 田青 蘇丹 馮毅

鬼咁靚 鬼咁香 鬼咁好 鬼咁睇

鬼燈籠 鬼上身 鬼門客 鬼打鬼

## 春溪水涵入桃源

三院今明兩晚午夜場再度優先介紹：色香味俱全之作！

獻下期 施洛赫

活你增力的加 船龍聯過勝

花街肉債 蕩婦迷春

## 阿倫狄龍

作傑佳最 化入神出 樑大挑獨 尾到頭從

## 獨行殺手

SAMOURAI! 片手殺的利飛犀最來年十二

## 狂滿第

二週！

今日南了 五毫

今日南了 五毫

今日南了 五毫





花邊雜文

立子

他生於廣東，現居香港，在一家公司任職，...

由湖州大亭說實綜談起

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

新的時代

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

詞枝竹港香

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

久過間時

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

編劇六

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

子楚圖

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

子楚圖

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

子楚圖

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

子楚圖

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

子楚圖

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...















